



Avec l'achat d'un habit,  
nous vous offrons le

**7 pour 1**

Comprend :

- Chemise
- Cravate
- Ceinture
- Bas
- Mouchoir de poche
- Etui pour habit

à la **PLAZA DE L'HABIT**  
"La Clef de l'Élégance"

318 Lafontaine Rivière-du-Loup 862-7800  
Face au Woolworth

Le tout  
de première  
qualité.

**COOP**

Lisez nos spéciaux  
dans les pages...

12 et 13

les meilleurs prix dans  
l'alimentation

Abonnez-vous  
au  
St-Laurent-Echo  
862-1774

**LE SUPPLÉMENT**

DISTRIBUE GRATUITEMENT DANS LE GRAND  
RIVIÈRE-DU-LOUP

du St-Laurent-Echo

Pour vos petites  
annonces

**862-1774**

Les laboratoires d'expertises et d'analyses alimentaires

## La technologie au service du consommateur

La qualité des aliments que nous achetons ne nous laisse plus indifférents. Avec les années, le consommateur est devenu de plus en plus critique vis-à-vis des produits qu'on lui offre et le secteur alimentaire est devenu lui aussi l'objet des saines inquiétudes engendrées par la sensibilisation à des phénomènes comme la pollution par les additifs chimiques, la présence de résidus tels que pesticides, métaux lourds ou antibiotiques, l'étiquetage frauduleux et des modes de conservation inadéquats.

On connaît évidemment l'existence de divers résidus dans les denrées alimentaires mais la détection de leur présence et leur évaluation qualitative ou quantitative sont fort complexes. On a aussi entendu parler de certains producteurs qui se laissent tenter par la fraude au niveau de la qualité ou de la quantité des produits qu'ils mettent sur le marché. Seuls les moyens fournis par la science et la nouvelle technologie permettent d'utiliser des méthodes d'analyse sûres et rapides pour protéger la qualité de la chaîne alimentaire et les intérêts du consommateur.

Poursuivant des objectifs multiples, tels la vérification, le contrôle de qualité et le dépistage de fraude, de falsification ou d'altération des aliments, la Direction générale de l'inspection des aliments a doté le ministère de l'Agriculture du Québec de laboratoires d'expertises et d'analyses alimentaires dont les multiples services sont utilisés par plusieurs unités administratives du Ministère.

Ce service est constitué de deux pôles. Le premier est une unité régionale appelée P.L.F. (produits laitiers finis) située à Saint-Hyacinthe. Comme son nom l'indique, cette

produits laitiers et leurs succédanés sont respectées et elle vérifie la qualité organoleptique (saveur, texture, apparence, etc.) des produits inscrits au concours du

Sous la direction de monsieur Jean Hébert, D.Sc., on retrouve une équipe de cinquante personnes dont six chimistes, trois biochimistes, deux microbiologistes, un

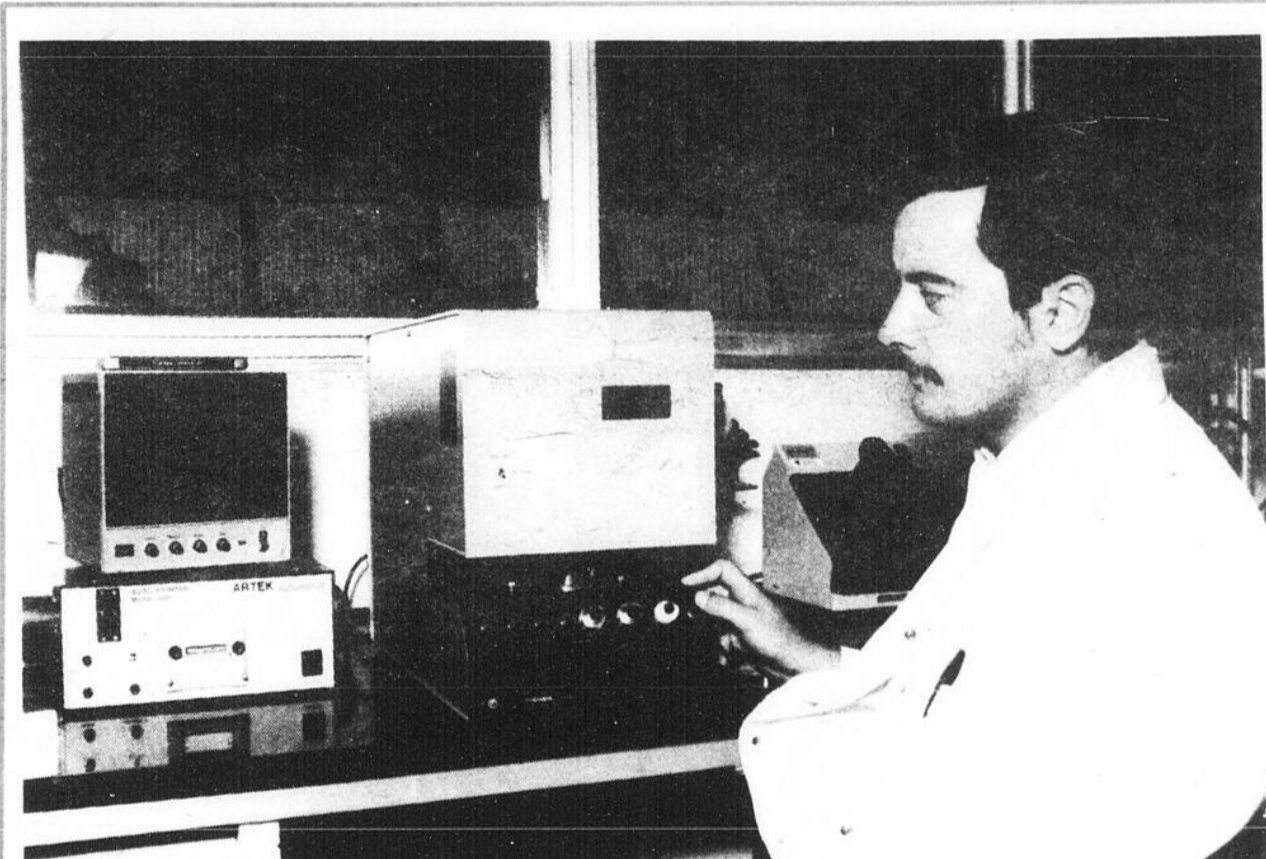
Le laboratoire est donc en mesure d'expertiser les denrées alimentaires sur une multitude de facettes, d'en confronter la composition réelle avec celle déclarée par le fabricant,

dent et peuvent les rendre impropres à la consommation, voire même toxiques. Le contrôle de la qualité implique donc une action constante soutenue par des vérifications microbiologiques. Un tel contrôle exige une équipe hautement spécialisée et susceptible d'agir rapidement. Les viandes, les oeufs, les produits laitiers, les plats cuisinés, les conserves font l'objet de telles expertises à nos laboratoires.

Le consommateur étant en droit d'exiger non seulement un minimum de qualité mais également l'assurance d'une bonne valeur alimentaire des denrées qu'il utilise, les laboratoires sont ainsi amenés à effectuer des expertises, telles des dosages de vitamines, de protéines, de lipides ou autres. De plus, s'il faut que l'homme moderne co-existe avec tous les apports que la science peut engendrer, il devra se montrer de plus en plus vigilant face aux effets secondaires néfastes qu'ils peuvent avoir sur lui. On comprendra toute l'importance du travail de contrôle que les scientifiques des Laboratoires d'expertises et d'analyses alimentaires doivent accomplir face aux additifs chimiques et aux résidus dont il faut détecter la présence afin de les contrôler de plus en plus sévèrement. Ces détectations canalisent une bonne partie des efforts de l'équipe.

La compétence de cette dernière ne se limite par pour autant à son mandat premier. La qualité de ses expertises a fait en sorte qu'elle est à la fine pointe des modes de contrôle

suite page 6



Compte-colonies automatique qui permet une énumération bactérienne rapide d'échantillons d'aliments. Les résultats reflètent directement le degré de salubrité de ceux-ci

unité s'intéresse principalement au contrôle de la qualité des produits laitiers finis en provenance des usines de transformation et des magasins de vente au détail. Constituée de trois modules (micro-biologie, chimie et évaluation sensorielle), elle s'assure que les normes bactériologiques et de composition telles que définies par la Loi des

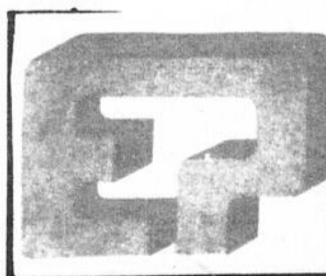
Lys d'Or.

L'autre pôle est le laboratoire central; situé au Complexe scientifique, 2700 rue Einstein à Ste-Foy, il comprend six modules spécialisés dont chacun regroupe une équipe de scientifiques versés dans un domaine ou un type particulier de recherche ou d'expertises.

physicien et un biologiste; de ces spécialistes, trois sont rattachés à l'unité de Saint-Hyacinthe. L'équipe comprend aussi 25 techniciens de laboratoire, un technicien en électrotechnique, trois auxiliaires de laboratoire, trois inspecteurs et se complète par un technicien en administration, deux sténos, une secrétaire et une dactylo.

de mettre en évidence les additions, les soustractions, les substitutions ainsi que certains traitements contraires à la réglementation.

La qualité des aliments n'est pas simplement statique; elle évolue constamment. Les aliments subissent l'action des microorganismes qui les transforment, les dégra-



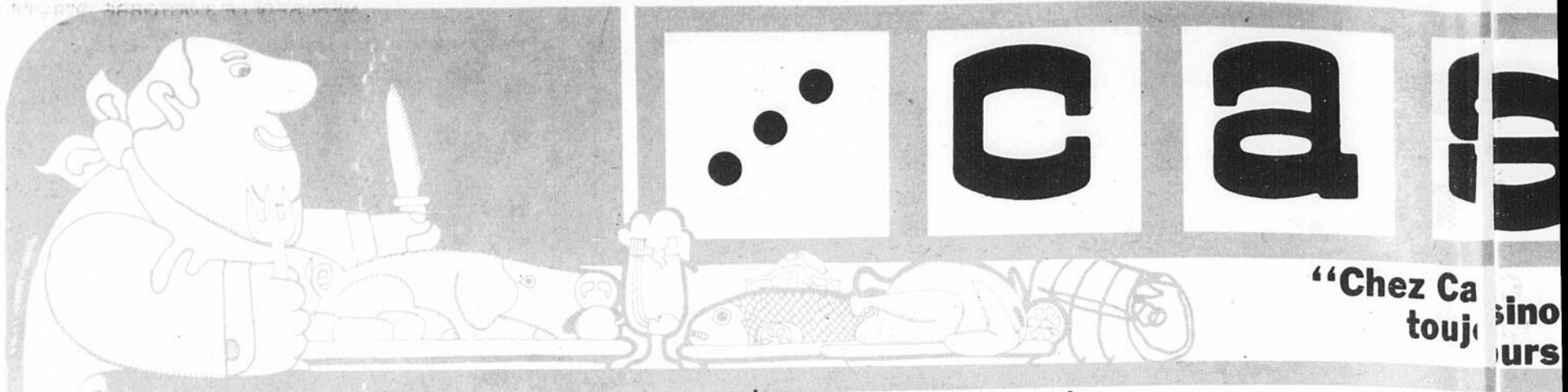
82, Lafontaine  
Rivière-du-Loup  
Tél. 862-6997

**Ernest & Paul**

Décoration d'intérieur

Vêtements hommes, femmes et enfants





"Chez Casinours"  
toujours

# Jeunes dind-o-jus

"Flamingo"  
catégorie Canada "A"

5 à 10 lb **.98** lb  
10 à 16 lb **1.09** lb

**Jambon fesse cuite** Découennée, dégraissée, prêt à manger  
"Legrade" Bout de la croupe: **.98** lb. Quart: **1.19** lb. Centre: **1.69** lb.

**Saucisses porc et boeuf**  
"Charcuterie Roy" **1.29** lb.

**Bacon tranché**  
"Legrade" Pqt 1 lb. **1.49** lb.

**Pizza garnie 12"**  
"Zoom" 20 on. **2.89** ch.

**Huîtres sur écailles**  
Commercial "Malpeque" **.88** lb.

**Croquettes de poisson**  
Cuites, panées "High Liner" **.65** lb.

**Graisse de rôti**  
"St-Castin" 6 on. **.73** ch.

**Beurre d'arachides**  
Crèmeux "Kraft" Bocal 750 gr.  
**1.09**

**Margarine molle**  
À l'huile de maïs "Fleischman" 2 cont. 8 on.  
**1.09**

**Biscuits**  
Vénus ou Bantam "Viau" Bte 350 gr.  
**.89**

**Coca-Cola**  
Caisse de 6 Bout. 750 ml.  
**2.19**

**Octobre, le mois des surgelés**

**Sauce hot chicken**  
"Coquet" Bte 14 on. **.33**

**Soupe Superbe nouilles**  
"Lipton" Bte 1 env. **.23**

**Lait écrémé**  
Instantané en poudre "Bonlac" Bte 1.5 k. **4.29**

**Tarte aux pacanes**  
"Mrs. Smith" Bte 24 on. **1.69**

**Sauce**  
Brune, dinde, oignons "French" Env. 2/ **.69**

**Récurant liquide**  
"Vim" Bout. 500 ml. **1.69**

**Margarine dure**  
"Blue Bonnet" Pqt 3 lb. **2.01**

**Jus d'orange**  
Surgelé "Kent" Bte 12 on. **.75**

**Biscuits**  
Mélange Fiesta "Montmagny" Cello 28 on. **1.99**  
**Céréales**  
Shredded Wheat "Nabisco" Bte 450 gr. **.83**

**Nourriture pour chiens**  
Boeuf, fromage, oeufs, bacon "Top Choice" Bte 2 k. **2.86**

**Détergents en poudre**  
Pour lavage à l'eau froide "Zéro" Cont. 6 on. **.94**

**Filet de morue**  
Surgelé individuellement "Nickerson" Bte 2 on. **2.49**

**Petits gherkins**  
Sucrés "Aylmer" Bocal 9 on. **.70**  
**Croûte à tarte**  
"Robin Hood" Bte 19 on. **.88**

**Festival du fromage Canadien**  
**Fromage fondu**  
A tartiner "Cheez Whiz" Bocal 500 gr. **1.79**

**Shampooing assorti**  
"Agree" Bout. 225 ml. **.69**  
**Champignons**  
Pièces et morceaux "Elbee" Bte 10 on. **.79**

**Mais à éclater**  
"T.V. Time" Bte 16 on. **1.19**

**Participez au concours 1, 2, 3 mini de Vachon**  
**Beurre**  
Garamel, fudge, sucre "Vachon" Cont. 14 on. **.61**

**Fromage tranché 2/3 on.**  
"Singles" Canadien "Kraft" Pqt 2 lb. **3.40**  
**Fromage naturel**  
Brick "Kraft" Pqt 16 on. **2.15**

**Ananas tranchés**  
Catégorie de choix "Tropic" Bte 10 on. **.51**  
**Jus de pamplemousse**  
Sucré ou non sucré "Libby's" Bte 48 on. **1.10**

**L'ISLET,**  
Marché André Dumas St-Aubert

**Confitures** Fraises ou framboises avec pectine "Vachon" Bocal 24 on. **1.46**  
**Poulet désossé**  
"Coquet" Bocal 400 gr. **2.59**

**Fromage tranché**  
Pour hamburger Canadien "Kraft" Pqt 250 gr. **1.35**  
**Fricot au boeuf**  
Saveurs assorties "Betty Crocker" Bte 6 on. **.83**

**Jus de tomates**  
Canada de fantaisie "Libby's" Bte 19 on. **.39**  
**Huile végétale**  
"Crisco" Bout. 1 litre **1.85**

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

# SINO



Casino les prix sont  
jours beaux"

## Pommes de terre de table

culture du Québec  
Canada no 1

**.87** ch.

sac 20 lb

## Champignons

Frais et blancs  
Produit de Waterloo  
Contenant 1 chopine

**.88** ch.

## Choux-fleurs frais

Gr. 12  
Culture du Québec  
Canada No 1

**.68** ch.

## Raisins rouges

Variété Empereur  
Produits des États-Unis  
Canada no 1

**.68** lb.

## Canneberges

Produits frais  
Des États-Unis  
Contenant 1 lb.

**.58** ch.

## Breuvage de fruits

Saveurs assorties  
"Allen"  
Bte 48 on.

**.51**

## Shortening végétal

"Crisco"  
Bte 3 lb.

**2.28**

## Patates frites

Régulières, surgelées  
"St-Castin"  
Sac 2 lb.

**.55**

## Pains hamburgers

"St-Castin"  
Pqt 12

**.79**

## Chocolat à cuisson

Semi-sucré  
"Chipits"  
Cello 12 on.

**1.89**

## Nettoyeur liquide

Tout usage  
"Lestoil"  
Bout. 15 on.

**.78**

## Savon de toilette

"Jergens"  
Pqt 4 barres

**.99**

## Bonbons assortis

"McCormick"  
Cello 180 gr.

**.59**

## Pois verts assortis

Choix  
Bte 19 on.

**.39**

## Riz à grains longs

Cello 2 lb.

**.81**

## Poivre noir

"Schwartz"  
Bte 4 on.

**1.35**

## Sauce aux atocas

"Aylmer"  
Bocal 9 on.

**.69**

## Asperges coupées

Choix  
Bte 12 on.

**.74**

## Mouchoirs de papier

Blancs  
Bte 200

**.65**

## Café instantané

Régulier "Master's Choice"  
Bocal 8 on.

**5.89**

## Soupes Aylmer

Crème de champignons, crème de  
poulet, poulet et riz Bte 10 on.

**.33**

## Gâteaux

Pique ou Carré feuilleté caramel  
"Vachon" Bte 6

**1.19**

## Alpha-getti

"Libby's"  
Bte 19 on.

**.59**

## Marinades sucrées

Bocal 24 on.

**.89**

## Papier de toilette

Blanc  
Pqt 4 roul.

**1.09**

## Essuie-tout

Couleurs assorties "White Swan"  
Pqt 2 roul.

**1.35**

## Café filtre

"Trend"  
Bte 1 lb.

**3.87**

## Moutarde

Bocal 24 on.

**.59**

## Eau de javel

Cont. 128 on.

**1.00**

## Batteries transistors

No 1035 ou 1050 "Eveready"  
Pqt de 2

**1.19**

## Farine tout usage

"Five Roses"  
Sac 10 k.

**6.29**

## Nourriture pour chats

Saveur de poisson  
Bte 15 on.

**.26**

## Garniture à dessert

"Lucky Whip"  
Bte 6 on.

**.90**

## Biscottes françaises

Régulières ou sans sel "Grissol"  
Bte 250 gr.

**.99**

## Assouplisseur de tissus

Cont. 128 on.

**1.49**

## Mélasse de fantaisie

"Grand'Ma"  
Cont. 1 k.

**1.09**

## Détergent liquide

Pour la vaisselle "Sunlight"  
Bout. 32 on.

**1.19**

## Combustible à fondue

Bout. 16 on.

**.81**

ST-PASCAL,  
616 rue Blondeau

RIVIÈRE-DU-LOUP,  
59 rue Hôtel de Ville



**MOTONEIGES D'OCCASION  
RECHERCHEES**

Nous sommes  
prêts à vous offrir  
une bonne allocation  
d'échange  
pour votre vieille  
motoneige à l'achat  
d'un nouveau modèle  
Ski-Doo 1980.  
C'est le temps d'en profiter!

Pomerleau sports  
Chasseur de primes autorisés

Pomerleau sports  
289, Témiscouata 862-9444



**ski-doo.**

PRIX CHOCS PRIX CHOCS

**5** IEME ANNIVERSAIRE  
DE NOTRE  
**VENTE GEANTE**  
ESCOMPTES DE

**10-20** A  
**50%**

PRIX CHOCS PRIX CHOCS

**EP**

82 LAFONTAINE  
862-6997  
RIVIERE DU-LOUP

# COMPTOIR CONGELATION

17 St-Paul, Rivière-du-Loup 862-9558

PRIX EN VIGUEUR DU 1ER AU 6 OCTOBRE

DERRIERE DE BOEUF CAT D-1	LB <b>1.61</b>	LONGE LONGUE CAT D-1	LB <b>1.69</b>
DERRIERE DE BOEUF CAT C-1	LB <b>1.67</b>	DEVANT BOEUF CAT D-1	LB <b>1.29</b>
DEMI BOEUF CAT D-1	LB <b>1.39</b>	DEVANT BOEUF CAT C-1	LB <b>1.34</b>
DEMI BOEUF CAT C-1	LB <b>1.43</b>	DEMI-PORC	LB <b>.99</b>
LONGE LONGUE CAT A-1 A-2	LB <b>2.35</b>	POINTE BOEUF CONGEEE IMPORTE PESANT ENVIRON 10 LBS	LB <b>2.09</b>

# à table!

## Novembre est le mois du poisson

### Morue à la créole

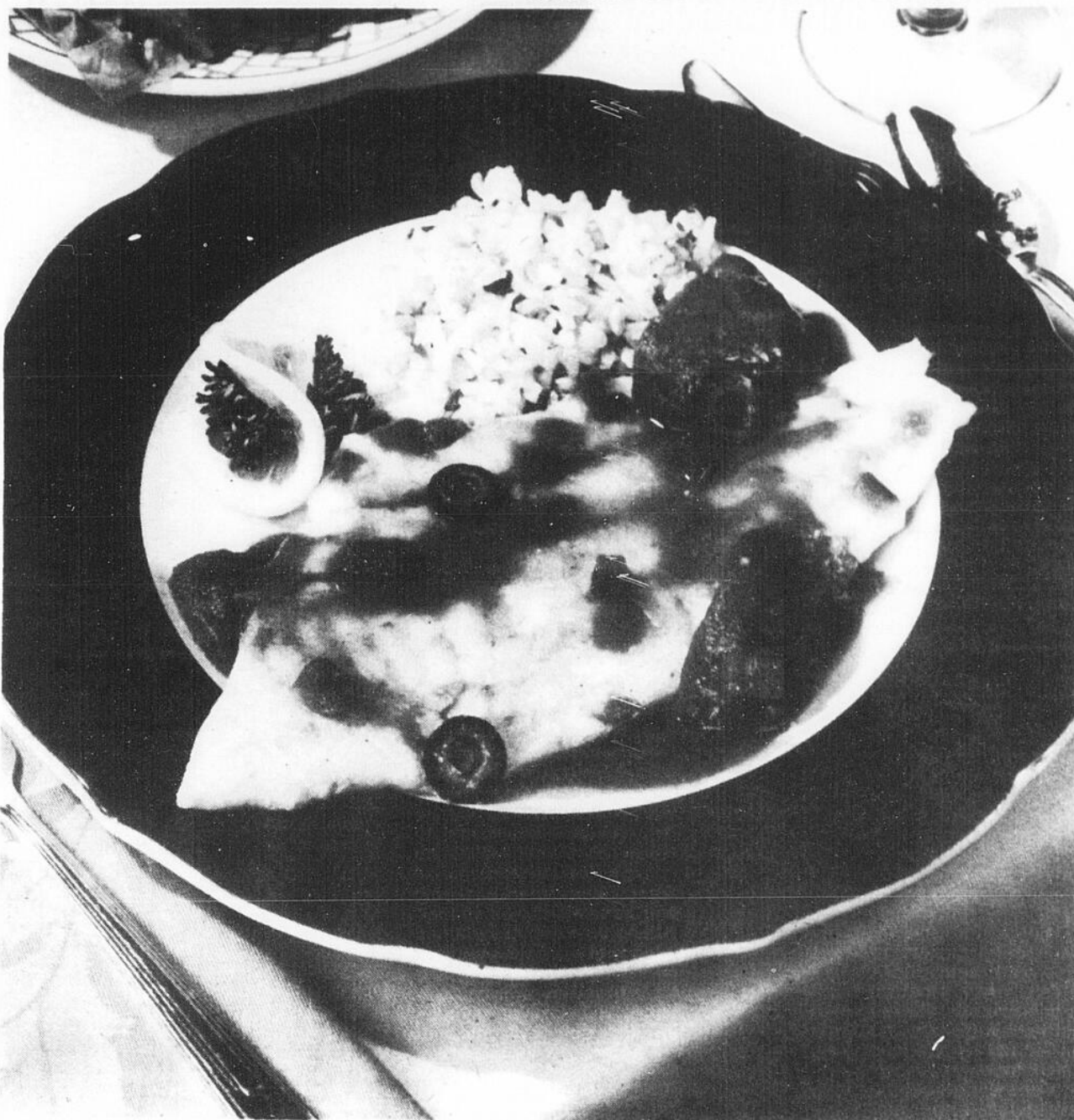
- 1 lb. de filets de morue de l'Atlantique-Nord, congelés
- 1/3 de tasse d'huile
- 1/3 de tasse de vin blanc
- 2 c. à soupe de jus de citron
- 1 gousse d'ail, émincée
- 1 c. à thé d'estragon
- 1/2 c. à thé de poivre

Laisser reposer le poisson à température ambiante jusqu'à ce que les filets se séparent (25 à 30 minutes environ). Disposer le poisson dans un plat peu profond en verre. Mélanger l'huile, le vin, le jus de citron, l'ail, l'estragon et le poivre; verser sur le poisson et laisser mariner au réfrigérateur pendant 2 heures au moins. Pocher le poisson dans la sauce créole.

### Sauce créole

- 1/3 de tasse de poivron vert, haché
- 1/3 de tasse d'oignons, hachés
- 1 gousse d'ail
- 1/4 de tasse d'huile
- 1 boîte (16 onces) de tomates
- 1/4 de tasse de vin rouge
- 3 c. à soupe de purée de tomates
- 1 c. à soupe de piments verts, hachés
- 1 c. à thé d'estragon
- 1/2 c. à thé de sel
- 1/4 c. à thé de poivre
- 1/4 de tasse d'olives mûres, tranchées

Dans un grand poêlon profond, faire sauter le poivron vert, les oignons et l'ail dans de l'huile chaude. Ajouter les tomates, le vin, la purée de tomates, les piments verts, l'estragon, le sel et le poivre. Faire bouillir à gros bouillons pendant 5 minutes sans couvrir. Couvrir et laisser mijoter pendant 25 minutes environ. Ajouter à la sauce le poisson et les olives. Pocher pendant 10 à 15 minutes ou jusqu'à ce que le poisson devienne opaque et s'émiette facilement à la fourchette. Servir avec du riz. Donne 4 portions.



### Courge d'hiver en purée

## Mise en conserve trop risquée

"Ne faites pas la mise en conserve de courge d'hiver ou de citrouille en purée-c'est trop risqué", selon Michelle Marcotte de la Division de la consultation alimentaire d'Agriculture Canada.

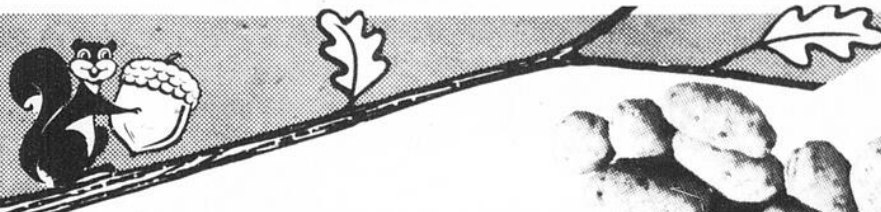
Selon une étude sur les recherches les plus récentes, la mise en conserve de ces produits n'est plus recommandée. "Des études démontrent que la consistance affecte la pénétration de la chaleur dans une purée de courge ou de citrouille. C'est un point critique dans la stérilisation domestique car on ne peut ni mesurer ni contrôler la consistance chez soi".

La publication d'Agriculture Canada "La mise en conserve des fruits et des légumes", est amendée pour refléter ces recommandations. "Seules la courge et la citrouille en cubes se prêtent à la stérilisation sous pression", de dire Marcotte. "Ajouter juste assez d'eau pour couvrir et amener à ébullition. Placer les cubes dans des bocaux, puis couvrir de liquide de cuisson bouillant ou d'eau bouillante, en laissant un espace de tête de 1/2 pouce".

Comme avec tous les légumes, sauf les tomates, la stérilisation se fait à l'aide d'un cuiseur sous pression ayant un régulateur de pression précis. S'assurer que le joint d'étanchéité, l'évent et la soupape de sûreté sont propres et bien ajustés. Ne pas employer une casserole sous pression à moins d'avoir un régulateur de pression spécial qui puisse régler la pression à 10 livres.

"Allouer 50 minutes pour la stérilisation de petits contenants d'une chopine et 85 minutes pour les boîtes de 10 onces. Les contenants moyens comme les bocaux d'une pinte ou les boîtes de 28 onces requièrent 90 et 115 minutes respectivement".

Si désiré, on peut égoutter et réduire la courge ou la citrouille en purée juste avant d'utiliser.



Tél.: 862-3521  
3522

**Boucherie**

**Gendron**

201 rue Lafontaine Enr.  
Bière & Porter.

- RIB STEAK, LA LB. **1.99**
- T-BONE STEAK LA LB. **2.89**
- BOEUF ROTI DE PALETTE, LA LB. **1.39**
- POULET CONGELE CANADA UTILITE 6 LBS ET PLUS LA LB. **.89**

**BOEUF HACHE** FRAIS, ORDINAIRE

LA LB. **1.69**  
10 LBS **16.25**

### PATATES

DU QUEBEC, NO 1,  
50 LIVRES

**1.99**

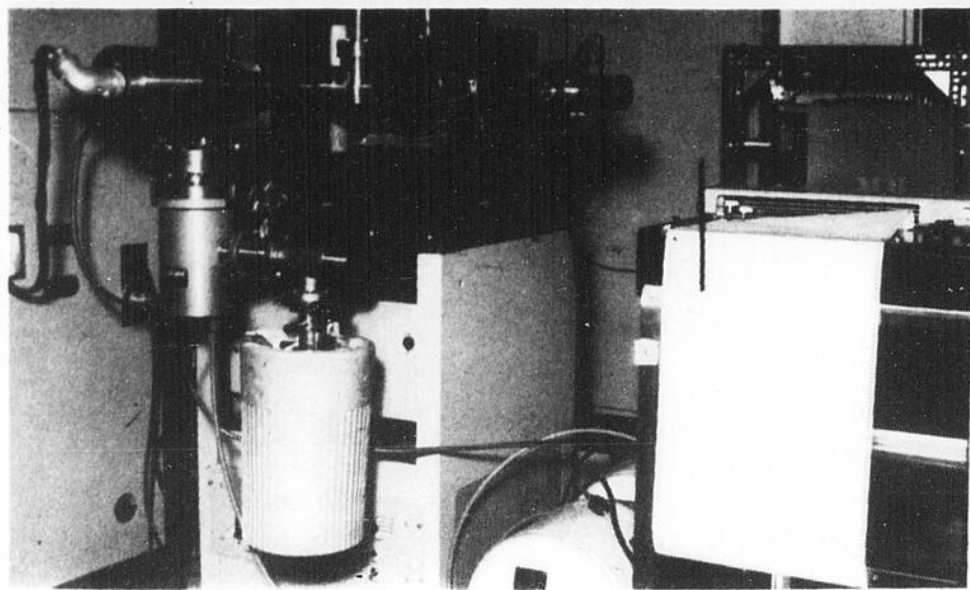
SAUCISSE FRAICHE MICHON  
3lb **2.99**

### BOEUF D1 POUR CONGELATEUR

- DERRIERE DE BOEUF ENVIRON 150 A 170 LBS, LA LB. **1.66**
- DEVANT DE BOEUF ENVIRON 150 A 170 LBS, LA LB. **1.25**
- DEMI BOEUF ENVIRON 150 A 170 LBS, LA LB. **1.39**

CES VIANDES SONT DEBITEES ET EMBALLEES.

**862-3521**



Spectromètre de masse magnétique de haute résolution. Equipé d'un système à ultravide [on y retrouve 10000 milliards de molécules de moins que dans l'atmosphère terrestre] l'appareil a été conçu pour effectuer l'analyse isotopique de différents éléments en faible quantité et fournir ainsi un moyen de déterminer l'origine de certains constituants alimentaires. Cet appareil découlant de la haute technologie est une réalisation québécoise.



Le polarographe permet de mesurer des concentrations de métaux lourds tels le plomb ou le cadmium, susceptibles de menacer la chaîne alimentaire, à la concentration de l'ordre de la partie par milliard.

## Les laboratoires d'expertises...

dans certains domaines comme par exemple les produits de l'érable, le dépistage des maladies apicoles (abeilles et couvain) ou encore la détermination de l'origine florale des miels, la vérification de leur qualité microbiologique ou l'étude des miels unifloraux. Dans ce dernier domaine, le laboratoire est devenu l'un des plus importants au Canada.

En plus d'utiliser les derniers développements technologiques, les scientifiques de ces laboratoires se penchent aussi sur la mise au point de nouvelles méthodes de travail ou de nouveaux appareils qui permettront d'optimiser les résultats en augmentant la qualité et la précision de ces derniers tout en accélérant le déroulement des opérations, seul moyen de rendre possible une intervention plus rapide des analyses face aux demandes de plus en plus nombreuses et pressantes.

C'est ainsi que récemment les laboratoires ont réalisé une première en construisant un spectromètre de masse magnétique à haute résolution. Equipé d'un système à ultravide (il permet un vide où on retrouve 10,000 milliards de molécules de moins que dans l'atmosphère terrestre), l'appareil a été conçu pour effectuer l'analyse isotopique de différents éléments en faible quantité et fournir ainsi un moyen de déterminer l'origine et la provenance de certains constituants alimentaires. Soulignons que cet appareil a été réalisé à Québec au département de Physique de l'Université Laval d'après les plans et sous la direction d'un scientifique des Laboratoires, monsieur Réal Paquin. Cet appareil constitue un instrument analytique unique en son genre par ses caractéristiques et ses caractéristiques.

La civilisation moderne et la technologie qu'elle a engendrée posent des défis quotidiens à l'homme; par sa compétence et ses réalisations, l'équipe des laboratoires d'expertises et d'analyses alimentaires, consciente de l'importance du contrôle de la qualité des aliments, contribue activement à la protection des consommateurs et s'efforce de répondre efficacement aux demandes d'un public de plus en plus exigeant et averti.

## CAPSULES

### PORTEFEUILLES ÉPAIS ET MAUX DE DOS

(S.H.S.) Un porte-monnaie épais, plein d'argent et de cartes de crédit, logé dans la poche arrière d'un pantalon, est non seulement source de tentations pour les voleurs mais il peut également causer des douleurs au bas du dos. Le Dr Elmar Lutz écrivait récemment dans le bulletin de l'Association médicale américaine que le fait de s'asseoir sur un porte-monnaie épais comprimait le nerf sciatique et pouvait ainsi causer des douleurs au bas du dos et aux cuisses. Le remède: une visite chez le Dr Lutz amincira le portefeuille le plus épais!

### SILENCE

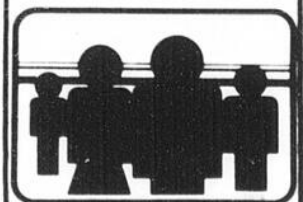
(S.H.S.) Responsable d'une des plus importantes maladies industrielles, soit la surdité, le bruit serait également la cause de pertes de voix et même de mutité. Un chercheur américain, le Dr Eugène Rontal, soupçonne que de deux à trois millions de travailleurs nord-américains sont atteints de troubles aux cordes vocales, principalement parce qu'ils doivent crier toute la journée pour se faire entendre au milieu du bruit de l'usine. Le bruit est également considéré par le responsable de la santé au sein du syndicat des travailleurs de l'acier de l'Ontario, M. Paul Falkowski comme la cause de l'hypertension.

# AVIS

Lors de la longue fin de semaine qui se prépare l'Association des Marchands vous prie de penser sécurité sur nos routes

Nous vous invitons à venir nous rencontrer pour tous vos achats automnaux

Plus que des amis, une famille à votre service!



Centre d'achats de Rivière-du-Loup (1979) inc

UNE ÉQUIPE QUI PENSE À VOUS

**CENTRE D'ACHATS DE RIVIÈRE-DU-LOUP**

298 BLD THERIAULT



## Le coureur des bois

La vie en pleine nature exige un bagage de connaissances et d'habileté que très peu de gens ont eu l'occasion d'acquérir. Par contre, le goût de vivre quelques jours en pleine forêt, de se retirer quelque temps du quotidien demeurent toujours dans nos images intérieures. La vie des coureurs de bois d'antan attisait notre imagination par le merveilleux de ses mystères et de sa simplicité. Déjouer le renard si rusé. Pieds sur le panneau du poêle à bois, regarder passer toute une soirée. Revivre quelques jours d'une vie simple, rustique, dans un camp de bois rond en compagnie d'un guide expérimenté. Epier les animaux tout au long d'une ligne de trappe, découvrir la solitude dans la nature hivernale. Une expérience de vie inoubliable qui vous est offert par la Base de Plein-Air du Lac Pohénégamook à quelques reprises au cours de l'hiver soit du 1er décembre au 9 décembre - du 15 au 23 décembre - du 26 décembre au 3 janvier - du 5 au 13 janvier - ou à toute date qui vous convienne en autant que vous formiez un groupe minimum de 8. Si l'expérience vous tente communiquez avec la Base de Pohénégamook à (418) 859-2405 ou écrivez à GOL 1J0.

### CAPSULE

**ECONOMISER D'ABORD DE PRÉCIEUX DOLLARS (S.H.S.)** Dans le cadre d'une expérience sur l'économie d'énergie, six cents maisons dans six villes canadiennes et américaines seront bientôt équipées d'un compteur à électricité et à gaz très sophistiqué: il indiquera à tout moment le coût de l'énergie utilisée depuis le début du mois ou de la journée; on pourra même savoir à

tout moment le coût de l'énergie pour l'heure à venir, si l'on ne ferme aucun commutateur. Cette vaste expérience permettra de vérifier les résultats d'une première recherche qui a démontré que l'utilisation des fours et appareils de climatisation baissait de 10 à 15% lorsque les gens pouvaient constater leur coût de fonctionnement. Peut-être la bataille de l'énergie sera-t-elle gagnée par les psychologues à la recherche de trucs pour nous faire consommer moins!

### Chronique scientifique

#### LES ZEC AUX BIOLOGISTES!

L'an dernier, alors que la saison de pêche battait encore son plein, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche décidait de fermer 183 lacs pour la bonne raison que les quotas calculés en début de saison étaient atteints; une sur-exploitation aurait eu des conséquences néfastes.

Les biologistes à l'emploi du ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche étudient attentivement les données scientifiques qu'ils possèdent sur chacun des lacs du Québec avant de risquer de mécontenter les "mordus" de la pêche qui ont contracté des habitudes d'année en année. Si le travail des biologistes était, jusqu'à tout récemment, plutôt effacé derrière celui du garde-pêche, l'Opération Gestion-Faune, celle du déclubbage des clubs privés, appliquée l'an dernier, a pour ainsi dire mis les biologistes sur la sellette.

En prenant en main plus de 17 000 milles carrés de nouveaux territoires, les biologistes du MTCP devaient faire en sorte que ce patrimoine faunique, longtemps l'exclusivité de certains privilèges, ne soit pas soumis à une pression trop forte qui pourrait menacer les espèces. Il fallait donc agir prudemment et inventorier tous ces lacs sur lesquels on ne possédait que très peu de données. Comme l'explique le responsable de l'Opération Gestion-Faune, le biologiste Clément Veilleux "il a surtout fallu améliorer nos méthodes d'inventaire afin de faire vite et bien et de savoir au juste à quoi s'en tenir. Pour ce faire, notre service de recherche pour l'amélioration de l'exploitation de la faune a mis au point la "technique de la sauterelle". Il s'agit simplement de prendre des échantillons à plusieurs points sur un lac, d'évaluer le potentiel de capture de ce lac à partir de sa profondeur, de sa superficie et de certaines tables de calcul que nous avons déjà établies et qui varient selon les espèces de poissons".

Le calcul des prises quotidiennes aux barrières s'avère lui aussi d'une grande importance, car sans cette mesure il est impossible d'avoir toujours une idée de la pression de pêche qui s'applique sur les lacs les plus accessibles. Pour mieux répartir cette pression, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche suggère aux utilisateurs d'essayer de nouveaux lacs. Lorsque le public ignore cette suggestion, il arrive que le nombre de prises quotidiennes soit limité, que la saison soit écourtée ou tout simplement que le lac en question demeure ferme pour lui permettre de récupérer et d'accueillir à nouveau les pêcheurs la prochaine saison.

ANDRÉ LAMOUREUX (Service Hebdo-science)

**ENFIN, VOUS POUVEZ VOUS LE PROCURER**



#### EN POSTANT CE COUPON A:

"GUIDE 79", C.P. 997, RIVIERE-DU-LOUP, GSR 3Z5

JE DESIRE RECEVOIR PAR RETOUR DU COURRIER ... **GUIDE 79**

Nombre désiré \_\_\_\_\_  
 AU PRIX DE \$4.00 chacun. CASTELRIAND PAIERA LES FRAIS DE POSTE. CI-JOINT, UN CHEQUE OU UN MANDAT-POSTE DE \$ \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_  
 Adresse: \_\_\_\_\_  
 Code postal: \_\_\_\_\_

**IL EST AUSSI EN VENTE DANS LES LIBRAIRIES ET TABAGIES DE RIVIERE-DU-LOUP**

# horaire-télé

## cimt

### MERCREDI 3 OCTOBRE 1979

- 7.00 Dessins animés
- 7.15 Gronigo et Cie
- 7.45 Le 745
- 9.00 Les matins de Réal
- 10.00 Votre amie Suzanne
- 11.15 Entre deux nuages
- 11.30 En dinant
- 12.30 Cine-Quiz: Les malfaites
- 14.30 Janette veut savoir
- 15.30 Ma sorcière bien aimée
- 16.00 Les Satellipopettes
- 16.30 Tarzan
- 17.30 P'tits bonhommes
- 18.00 Aujourd'hui
- 18.30 Les tannants
- 19.30 Les Brillants
- 21.00 Mini-séries: Holocauste
- 22.00 Venez donc chez moi
- 22.30 La quotidienne
- 22.31 Les Nouvelles T.V.A.
- 23.00 Sports
- 23.05 Météo
- 23.15 Bonsoir le monde
- 24.00 Cinéma: Nettoyage par le vide. Fin des émissions.

### JEUDI 4 OCTOBRE 1979

- 7.00 Dessins animés
- 7.15 Gronigo et Cie
- 7.45 Le 745
- 9.00 Les matins de Réal
- 10.00 Votre amie Suzanne
- 11.15 Entre deux nuages
- 11.30 En dinant
- 12.30 Cine-Quiz: Ni vu, ni connu
- 14.30 Janette veut savoir
- 15.30 Ma sorcière bien aimée
- 16.00 Les Satellipopettes
- 16.30 Perdus dans l'espace
- 17.30 Les P'tits bonhommes
- 18.00 Aujourd'hui
- 18.30 Les tannants
- 19.30 Chios
- 20.30 Jeudi 20h.30: Police puissance 7
- 22.30 La quotidienne
- 22.31 Les nouvelles T.V.A.
- 23.00 Sports
- 23.05 Météo
- 23.15 Bonsoir le monde
- 24.00 Cinéma: L'homme tatoué. Fin des émissions.

### VENDEDI 5 OCTOBRE 1979

- 7.00 Dessins animés
- 7.15 Gronigo et Cie
- 7.45 Le 745
- 9.00 Les matins de Réal
- 10.00 Votre amie Suzanne
- 11.15 Entre deux nuages
- 11.30 En dinant
- 12.30 Cine-Quiz: Espions en hélicoptère
- 14.30 Janette veut savoir
- 15.30 Ma sorcière bien aimée
- 16.00 Les Satellipopettes
- 16.30 Patrouille du Cosmos
- 17.30 Les P'tits bonhommes
- 18.00 Aujourd'hui
- 18.30 Les tannants
- 19.30 Au féminin pluriel
- 20.00 A ne pas manquer: Hommage à George Brassen
- 21.00 La parole est à vous
- 22.00 La corne d'abondance
- 22.30 La quotidienne
- 22.31 Les Nouvelles T.V.A.
- 23.00 Sports
- 23.05 Météo
- 23.15 Bonsoir le monde
- 24.00 Cinéma: L'horrible évasion. Fin des émissions.

### SAMEDI 6 OCTOBRE 1979

- 8.00 Fan Fan Dédé
- 8.30 Fusée XL-5
- 9.00 Les Cadets de la forêt
- 9.30 Tonnerre et Poly
- 10.00 Yogi l'ours
- 10.30 Cine Club
- 11.00 D'une politique à l'autre
- 12.00 Samedi midi
- 14.00 Les Monroe
- 15.00 Votre amie Suzanne
- 15.30 Pleine nature
- 16.00 Le Supplément
- 16.30 Que Sera Sera
- 17.00 Les P'tits bonhommes
- 17.30 Cette semaine
- 17.50 Le dix vous informe
- 18.00 Et ça tourne
- 19.00 Soirée canadienne
- 20.00 Les Grands Spectacles: La bataille de la planète des singes
- 22.15 Point d'orgue avec Guy Lemaire
- 22.30 La quotidienne
- 22.31 Les Nouvelles T.V.A.
- 23.00 Sports
- 23.05 Météo
- 23.15 Programme double: Un génie, deux associés, une cloche.
- 24.45 Simba. Fin des émissions.

### DIMANCHE 7 OCTOBRE 1979

- 07.30 Rex Humbard
- 08.30 Fan Fan Dédé
- 09.00 Les Satellipopettes
- 09.30 Le monde de M. Tranquille
- 10.00 C'était l'bon temps
- 11.30 2,000 ans avant J.C.
- 12.00 Bon dimanche
- 14.00 Grand prix du Canada
- 16.30 Inf. voyage
- 17.00 Goldorak
- 17.50 Le Dix informe
- 18.00 Au Royaume des Animaux
- 18.30 Music-Hall des jeunes
- 19.00 L'homme de six millions
- 20.00 Le film du mois: "Le pont de Cassandra"
- 22.00 Tirage loto-Canada
- 22.06 Le film du mois: (Suite) Le pont de Cassandra.
- 22.30 Les Nouvelles T.V.A.
- 23.00 Chemin de l'inconnu
- 23.30 Les Gens qui font l'événement
- 24.00 Les incorruptibles. Fin des émissions.

### LUNDI 8 OCTOBRE 1979

- 07.00 Dessins animés
- 07.15 Gronigo et Cie
- 07.45 Le 745
- 09.00 Les matins de Réal
- 10.00 Votre amie Suzanne
- 11.15 Entre deux nuages
- 11.30 En dinant
- 12.30 Cine-Quiz: Fathom
- 14.30 Janette veut savoir
- 15.30 Ma sorcière bien aimée
- 16.00 Les satellipopettes
- 16.30 Au coeur du temps
- 17.30 Les P'tits bonhommes
- 18.00 Aujourd'hui
- 19.30 Dominique
- 20.00 Casino musical

- 20.30 Cine-Quiz: Les visiteurs de l'appartement 7A
- 22.00 J'ai mon voyage
- 22.30 La Quotidienne
- 22.31 Les Nouvelles T.V.A.
- 23.00 Sports
- 23.08 Météo
- 23.15 Bonsoir le monde
- 24.00 Cinéma: Les créatures de l'ombre. Fin des émissions.

### MARDI 9 OCTOBRE 1979

- 07.00 Dessins animés
- 07.15 Gronigo et Cie
- 07.45 Le 745
- 09.00 Les matins de Réal
- 10.00 Votre amie Suzanne
- 11.15 Entre deux nuages
- 11.30 En dinant
- 12.30 Cine-Quiz: Saint Tropez Blues
- 14.30 Janette veut savoir
- 15.30 Ma sorcière bien aimée
- 16.00 Les Satellipopettes
- 16.30 Les mystères de l'Ouest
- 17.30 Les P'tits bonhommes
- 18.00 Aujourd'hui
- 18.30 Les tannants
- 19.30 Le Clan Beauvillie
- 20.00 La conquête de l'Ouest
- 21.00 Hawaii 5-0
- 22.00 Shirley
- 22.30 La quotidienne
- 22.31 Les nouvelles TVA
- 23.00 Sports
- 23.08 Météo
- 23.15 Bonsoir le monde
- 24.00 Cinéma: La disparition du vol 412. Fin des émissions.

## ckrt

### MERCREDI 3 OCTOBRE 1979

- 8.56 O Canada
- 9.00 En mouvement
- 9.15 L'Evangile en papier
- 9.30 Animagerie
- 9.45 Tam Tam
- 10.00 Passe partout
- 10.30 Magazine express
- 11.00 Au fil de la semaine
- 11.30 Madame et son fantôme
- 12.00 Les filles du ciel
- 12.30 Les Coqueluches
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Femmes d'aujourd'hui
- 14.31 Le temps de vivre
- 16.00 Bobino
- 16.30 Nic et Pic
- 17.00 Cosmos 1999
- 18.00 Manchettes nationales
- 18.10 Ce soir régional
- 18.28 Résumé des émissions de la soirée
- 18.30 Nouvelles du sport
- 18.36 Ce soir
- 19.00 Quelle famille
- 19.31 A communiquer
- 00.22 Cinéma: Lumière de la ville
- 22.31 Téléjournal Nat. & Int.
- 23.00 Météo
- 23.06 Téléjournal régional
- 23.13 Nouvelles du sport
- 23.23 Reflets d'un pays
- 00.22 Cinéma:

### JEUDI 4 OCTOBRE 1979

- 8.56 O Canada
- 9.00 En mouvement
- 9.15 Les Oraliens
- 9.30 Animagerie
- 9.45 Les grands personnages de l'histoire en papier.
- 10.00 Passe partout
- 10.30 Magazine express
- 11.00 Au fil de la semaine
- 11.30 M. Rosée
- 12.00 La vie secrète des animaux
- 12.30 Les coqueluches
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Femmes d'aujourd'hui
- 14.31 Cinéma: Le trésor des Caraïbes
- 16.00 Bobino
- 16.30 Pop citrouille

- 17.00 Les Pierrafeu
- 17.30 Un animal des animaux
- 18.00 Manchettes nationales
- 18.10 Ce soir régional
- 18.28 Résumé des émissions de la soirée
- 18.30 Nouvelles du sport
- 18.36 Ce soir
- 19.00 Propulsion CTF
- 19.30 Du Tac au Tac
- 20.00 Le travail à la chaîne
- 20.31 Les grands films: Le harnais
- 22.30 Téléjournal Nat. & Int.
- 22.59 Météo
- 23.05 Téléjournal Régional
- 23.12 Nouvelles du sport
- 23.22 Cinéma: Les aveugles ont des yeux.

### VENDEDI 5 OCTOBRE 1979

- 8.56 O Canada
- 9.00 En mouvement
- 9.15 100 tours de Centour
- 9.30 Animagerie
- 9.45 Contes de la rive
- 10.00 Passe partout
- 10.30 Magazine express
- 11.00 A communiquer
- 11.30 Dr Doolittle
- 12.00 L'amour quotidien
- 12.30 Les coqueluches
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Femmes d'aujourd'hui
- 14.31 Les Ateliers
- 15.30 Les animaux chez eux
- 16.00 Bobino
- 16.30 Alexandre et le roi
- 17.00 Maîtres et valets
- 18.00 Manchettes nationales
- 18.10 Ce soir régional
- 18.28 Résumé des émissions de la soirée
- 18.30 Nouvelles du sport
- 18.36 Ce soir
- 19.00 A cause de mon oncle
- 19.30 Génies en herbe
- 20.00 Frédéric
- 20.31 Hors Séries
- 21.31 Consommateurs plus
- 22.30 Téléjournal Nat. & Int.
- 22.59 Météo
- 23.05 Téléjournal régional
- 23.12 Nouvelles du sport
- 23.22 Cinéma: Jésus Christ Super Star
- 01.00 Ciné-nuit: Haut de hurlement

### SAMEDI 6 OCTOBRE 1979

- 8.26 O Canada
- 8.30 Passe partout
- 9.00 Capitaine Caverne
- 9.30 Le club des cinq
- 10.00 Héros du samedi
- 11.00 En pays de connaissance La Hongrie
- 11.30 Téléjeans
- 12.00 Vivre et survivre
- 13.00 Femmes d'aujourd'hui
- 14.00 Bagatelle
- 15.00 Ciné-Jeunesse:
- 16.30 Un regard s'arrête
- 17.00 La course autour du monde
- 18.00 Noir sur blanc
- 19.00 La corde au cou
- 20.00 Cinéma: La mélodie du bonheur
- 22.30 Téléjournal
- 22.46 Nouvelles du sport
- 23.01 Politique fédérale
- 23.09 Cinéma: Vol perdu
- 01.00 Ciné nuit: Une saison dans la vie d'Emmanuel.

### DIMANCHE 7 OCTOBRE 1979

- 8.26 O Canada
- 8.30 Passe partout
- 9.00 Bout'Chou et casse-cou
- 9.30 Merci M. Noé
- 9.45 Les pélerins
- 10.00 Le jour du Seigneur
- 11.00 Les grandes batailles du passé
- 12.00 Magazine de la semaine verte
- 13.00 Football Américain: Détroit à Nouv.-Angl.
- 16.00 A Communiquer
- 16.30 Aux frontières du connu
- 17.00 Second regard
- 18.00 Hébro dimanche
- 19.00 Chez Denise

- 19.31 Les Beaux dimanches: 1) Le lac des fées: André Gagnon. 2) L'observateur. 3) Tel quel
- 22.30 Téléjournal
- 22.46 Sport dimanche
- 23.00 Politique provinciale
- 23.09 Ciné magazine
- 23.39 Beaux-arts: Dada

- 22.30 Téléjournal Nat. 0 Int.
- 22.59 Météo
- 23.05 Téléjournal régional
- 23.12 Nouvelles du sport
- 23.22 L'homme d'Amsterdam
- 00.22 Balzamo

### MARDI 9 OCTOBRE 1979

- 8.56 O Canada
- 9.00 En mouvement
- 9.15 100 tours de Centour
- 9.30 Animagerie
- 9.45 Virginie
- 10.00 Passe partout
- 10.30 Magazine express
- 11.00 Au fil de la semaine
- 11.30 Les enfants du 47 A
- 12.00 La vie qui nous entoure
- 12.30 Les coqueluches
- 13.31 Téléjournal
- 13.36 Femmes d'aujourd'hui
- 14.31 Cinéma: Le tatoué
- 16.00 Bobino
- 16.30 L'agence La Bricole
- 17.00 Les Pierrafeu
- 17.30 Nanny
- 18.00 Manchettes nationales
- 18.10 Ce soir régional
- 18.28 Résumé des émissions de la soirée
- 18.30 Nouvelles du sport
- 18.36 Ce soir
- 19.00 Le monde merveilleux de Disney
- 20.00 Race de monde
- 20.30 Jamais deux sans toi
- 21.01 Télémaq
- 22.00 La série mondiale
- 22.30 Téléjournal Nat. & Int.
- 22.59 Météo
- 23.05 Téléjournal régional
- 23.12 Nouvelles du sport
- 23.22 Rencontres
- 23.52 Cinéma: L'homme au chapeau rond

## Prière de l'écolier

Seigneur, je ne suis qu'une simple écolière, Voyageant par autobus scolaire. Chaque jour, été comme hiver, Je me sens sécuritaire Bien assise, heureuse et fière.

Mais quand vient le temps de descendre ou monter Je ressens, sans rien y faire De drôles de frissons, car il me vient des idées...

Et si l'auto qui vient n'arrête pas Malgré les clignotants rouges! Et si l'auto qui suit n'arrête pas Malgré les clignotants rouges!

Seigneur, faites penser à ces chauffeurs pressés D'arrêter derrière ou devant mon autobus d'écoliers Quand ses clignotants sont allumés. J'aimerais tellement terminer mon année En pleine santé!



### DEMENAGEMENT

Local Services complets  
Longue distante

Rimouski 723-1212  
vous appelez à frais virés



## LES GALERIES TEMIS INC.

Tirage \$ 500.00 en bon d'achat, demander vos billets.

Parade de mode, dimanche le 14 octobre à 20h.



# LaSalle

## ANNONCE UNE NOUVELLE POLITIQUE

Afin d'encourager sa clientèle, les grands magasins LaSalle lancent une nouvelle politique exclusive aux magasins LaSalle.



### CETTE ENVELOPPE VAUT \$25

A compter du 4 octobre 1979, et au cours des 4 prochains mois, venez chez LaSalle, **conservez et accumulez vos coupons de caisse** dans l'enveloppe spéciale que l'on vous remettra. Lorsque vous aurez accumulé \$250 de coupons de caisse, **LaSalle vous donnera Une réduction de \$25 applicable sur les achats de tous les vêtements en magasin**

### UNE DOUBLE ÉCONOMIE

Lorsque vous magasinez chez LaSalle, vous bénéficiez d'abord des bas prix et des bonnes valeurs que vous offre LaSalle.

De plus, grâce à la nouvelle politique de LaSalle, vous économiserez doublement. Aux rabais déjà consentis par LaSalle sur tous les vêtements pour hommes, femmes et enfants, **vous pourrez appliquer le crédit de \$25 que vous donnera LaSalle quand vous aurez accumulé \$250 de coupons de caisse.**

Venez à l'un des 48 magasins LaSalle à travers la province et conservez précieusement vos coupons de caisse dans l'enveloppe spéciale:

Merci de faire confiance à LaSalle

En vigueur jusqu'au 31 janvier 1980

  
Bernard St. Pierre  
Vice-président des ventes

avez-vous récemment visité... **LaSalle** c'est le temps de le faire!

avez-vous récemment visité...

# LaSalle

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI. NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS. TANT QU'IL Y EN AURA !

**c'est le temps de le faire!**

POUET 10 POUCES  
ENSEMBLE 3 CUILLÈRES À MÉLANGER EN BOIS  
12 CROCHETS POUR TASSES  
COUPEAU ÉPLUCHEUR  
BROSSE À LÉGUMES  
BROSSE À PÂTISSERIE  
75¢ AU CHOIX  
COUPEAU À DÉPECER  
ENSEMBLE DE 3 ENTONNOIRS  
3 VERGES DE COTON À FROMAGE

PICHET-CARAFE 69 OZ  
BOUTEILLE 1 PINT  
SEAU PRATIQUE 5 PINTES  
2 POUR 1.00  
CUVETTE PRATIQUE  
CHOIX DE PASSOIRES

dès **MAINTENANT**

PANIER À LINGE RECTANGULAIRE, 1/2 BOISSEAU  
CUVETTE TOUT-USAGE  
CASIER À LÉGUMES EMPILABLE  
RÂPE À USAGES MULTIPLES  
CORBEILLE À PAPIER RECTANGULAIRE  
SEAU À BEC VERSEUR  
RANGEMENT À COUVERTS  
PASSOIRE 2-1/2" EKO  
PORTE-ACCESSOIRES 2 PAR CARTE  
PORTE ACCESSOIRES PRATIQUE  
ENS. DE 2 SPATULES EN CAOUTCHOUC  
PORTE-SERVIETTES  
AU CHOIX  
ENS. DE 4 CROCHETS MAGNÉTIQUES  
BROCHES À VOLAILLE  
CASSEROLE CORNING WARE À BEC VERSEUR 650 ml.  
4.99

1.00 AU CHOIX  
ARROSE-VIANDE EN NYLON  
CUILLÈRE À CRÈME GLACÉE  
PRESSE-AIL  
1.25 AU CHOIX  
PASSOIRE EKO 5"  
CASSE-NOIX ET 4 PIQUES  
ÉTUVEUSE À LÉGUMES  
2.50

**TOUS NOS MAGASINS SERONT FERMÉS LUNDI 8 OCTOBRE, JOUR DE L'ACTION DE GRÂCES**

avez-vous récemment visité...

# LaSalle

**\*PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI.  
\*NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS ! \*TANT QU'IL Y EN AURA.**

**c'est le temps de le faire!**

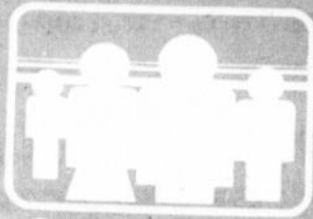
 <p><b>JUPES POLYESTER POUR DAMES</b> Tricot 100% polyester sans souci. Choix de coloris 10 à 20. ECONOMISEZ <b>1.80</b></p> <p><b>PANTALONS FOURREUX POUR DAMES</b> Tricot 100% polyester. Choix de coloris. Tailles 10 à 20. ECONOMISEZ <b>1.80</b></p> <p><b>3.99</b> AU CHOIX</p> 	<p><b>ECONOMISEZ \$3</b></p>  <p><b>4.96</b></p> <p><b>DORMEUSES VELOURS POUR BÉBÉS</b> Eponge velours: 75% coton/25% polyester. Blanc, rose, bleu, jaune, brun, ivoire. 0/6, 6/12, 12/24 mois.</p>	 <p><b>2.22</b></p> <p><b>DORMEUSES ÉPONGE POUR BÉBÉS</b> Tissu éponge 40% coton/40% polyester / 20% nylon. Jacquard, rayures, tons unis. 0/6, 6/12 ou 12/24 mois.</p> 
--	---	--

*C'est le temps* **d'ECONOMISER**

 <p><b>85c</b></p> <p><b>HUILE À MOTEUR VALVOLINE</b> Formule 10W30. 1 litre. Limite de 6 par client</p>	 <p><b>7.96</b> <b>4.88</b> <b>3.99</b></p> <p><b>RÔTISSOIRE BLEUE OVALE</b> Contenance 15-18 livres. Avec couvercle. ECONOMISEZ <b>\$4!</b></p> <p><b>RÔTISSOIRE AVEC COUVERCLE</b> Modèle ovale, bleu. Contenance 4 à 7 lb. ECONOMISEZ <b>1.08!</b></p> <p><b>RÔTISSOIRE RONDE 3 LB.</b> Avec couvercle. Bleu. ECONOMISEZ <b>97c!</b></p>	 <p><b>3.10</b></p> <p><b>SACS À DÉCHETS LA SALLE</b> 11" x 9" x 22". Paquet de 10. Limite de 6 par client</p>										
 <p><b>2.10</b></p> <p><b>TAMPONS LAINE D'ACIER</b> Savonneux Jets. Paquet de 12. Limite de 6 par client</p>	 <p><b>2.10</b></p> <p><b>PAQUET DE PAPIER ALUMINIUM</b> 12" x 25". Limite de 6 par client</p>	<p><b>NOUS AVONS MAINTENANT EN MAGASIN PLUSIEURS JOUETS de NOËL QUE VOUS VOUDREZ PLUS TARD</b> Venez tôt profiter du meilleur choix de jouets de Noël. Utilisez notre plan mise de côté!</p> <p>Voici quelques-uns des jouets les plus annoncés à la télévision:</p> <table border="0"> <tr> <td><b>KENNER</b> (Produits Star War)</td> <td><b>"HASBRO"</b> Poupée Ronald MacDonald</td> </tr> <tr> <td><b>NOUVEAU LEGO</b> Jeux de construction</td> <td><b>"IDEAL"</b> Jeux "Junkyard"</td> </tr> <tr> <td><b>FISHER PRICE</b> Grand assortiment</td> <td><b>PETER AUSTIN</b> Etch-A-Sketch</td> </tr> <tr> <td><b>NOUVEAU MATTEL</b> "Kidding Barbie"</td> <td><b>IDEAL</b> Poupée "Snuggles"</td> </tr> <tr> <td><b>"GRAND"</b> Ensemble de courses</td> <td><b>IRWIN</b> Bébé "This'n That"</td> </tr> </table>	<b>KENNER</b> (Produits Star War)	<b>"HASBRO"</b> Poupée Ronald MacDonald	<b>NOUVEAU LEGO</b> Jeux de construction	<b>"IDEAL"</b> Jeux "Junkyard"	<b>FISHER PRICE</b> Grand assortiment	<b>PETER AUSTIN</b> Etch-A-Sketch	<b>NOUVEAU MATTEL</b> "Kidding Barbie"	<b>IDEAL</b> Poupée "Snuggles"	<b>"GRAND"</b> Ensemble de courses	<b>IRWIN</b> Bébé "This'n That"
<b>KENNER</b> (Produits Star War)	<b>"HASBRO"</b> Poupée Ronald MacDonald											
<b>NOUVEAU LEGO</b> Jeux de construction	<b>"IDEAL"</b> Jeux "Junkyard"											
<b>FISHER PRICE</b> Grand assortiment	<b>PETER AUSTIN</b> Etch-A-Sketch											
<b>NOUVEAU MATTEL</b> "Kidding Barbie"	<b>IDEAL</b> Poupée "Snuggles"											
<b>"GRAND"</b> Ensemble de courses	<b>IRWIN</b> Bébé "This'n That"											

**CENTRE D'ACHATS**

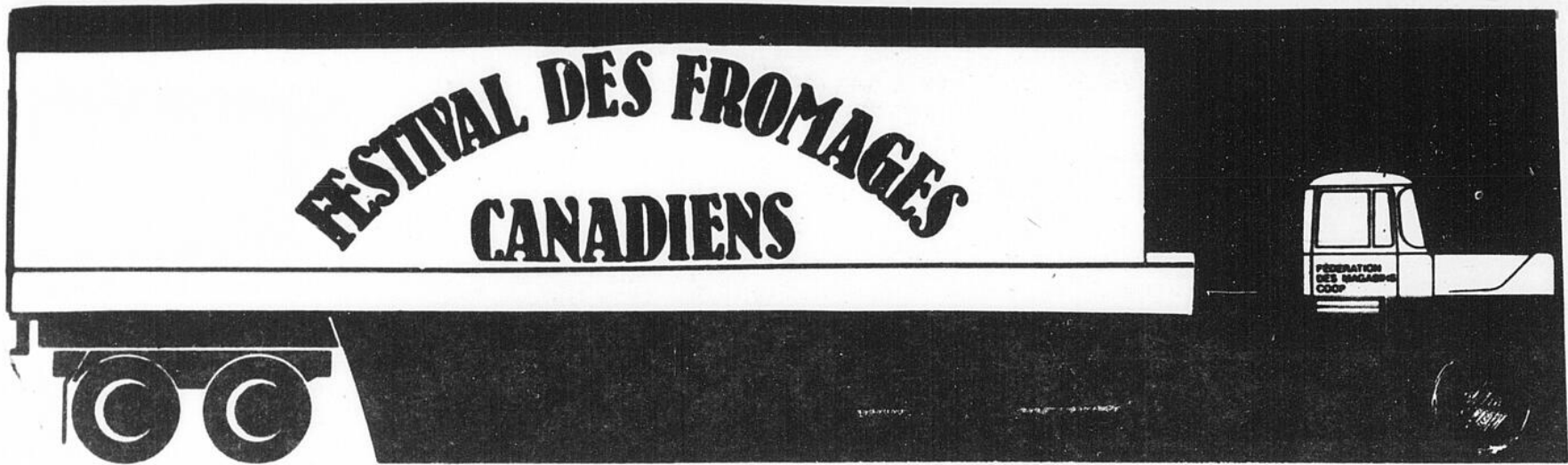
**298 BOULEVARD THERIAULT  
RIVIERE-DU-LOUP**



Centre d'achats de  
Rivière-du-Loup

# coop

# VO MA



**Pour vous offrir des meilleurs prix,  
nous avons acheté un camion  
à remorque rempli de fromage Kraft**

**FROMAGE TRANCHE**  
SINGLES KRAFT  
16 OZS

**1.69**



**JUS ORANGE**  
KRAFT

PAR 64 OZS

**1.69**



**FROMAGE RAPE**  
PARMESAN KRAFT 8 OZS

**1.79**



**FROMAGE**  
**CHEEZ WHIZ**

A TARTINER 1KG

**3.39**



**FROMAGE PETIT QUEBEC**  
BLANC 2 LBS

**1.99**



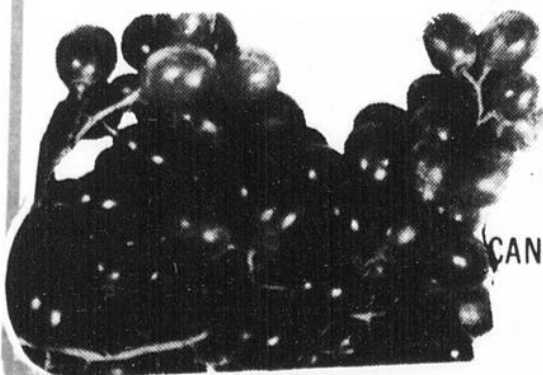
**FROMAGE VELVEETA**

KRAFT BTE 1KG

**3.39**



## FRUITS & LÉGUMES



**RAISINS**  
**VERTS**

SANS PEPINS PROD EUA

CANADA NO 1  
LB

**.79**

**ATACAS**

**CANNEBERGES**

PROD EUA

CANADA NO 1

CELLO 1 LB

**.59**

**CHAMPIGNONS BLANCS**

PROD QUEBEC

CELLO 8 OZS

**.79**

**ECHALOTTES**

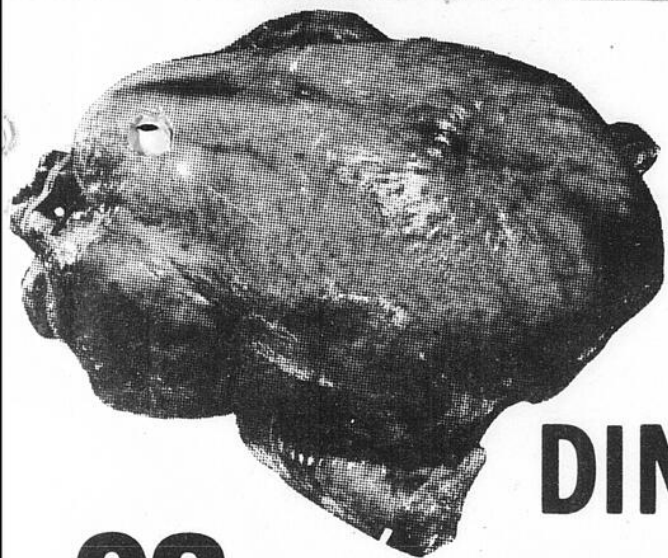
PROD EUA

PQT

**.23**

# VOTRE PLUS GRAND MARCHÉ D'ALIMENTS

## VIANDES





**.93** LB

## DINDES

CAT A CANADA 8 A 12 LBS CONGEELES

<b>FESSE DE PORC</b> LB <b>1.03</b>	<b>STEAK DE PORC</b> LB <b>1.49</b>
PIZZA ZOOM PQT 2 PIZZA <b>1.89</b>	
BACON V.P. MAPLE LEAF REG LB <b>1.55</b>	
JAMBON A SANDWICH CO-OP TRANCHE SUR DEMANDE LB <b>2.29</b>	
PORC HACHE FRAIS LB <b>1.39</b>	PORC DEMI OU COMPLET LB <b>.89</b>

<b>Lundi jour de l'Action de Grâces, fermé toute la journée</b>	<b>CHAMPIGNONS</b> MORCEAUX BTE 10 OZS <b>.69</b>	<b>SAUCE DU CHEF</b> ASS BTE 16 OZS BOEUF, POULET, HOT CHIKEN, ROASBEEF <b>1.79</b>	<b>PAPIER TOILETTE</b> WHITE SWAN PQT 4 RLX <b>1.09</b>	<b>CASSONADE</b> SAC 2 KG <b>1.39</b>
<b>HUILE VEGETALE</b> CRISCO 1 LITRE <b>1.79</b>	<b>BISCUITS DAVID</b> SAC ASS 400 GR <b>1.19</b>	<b>PAPIER ESSUIE-TOUT</b> PQT 2 RLX <b>1.09</b>	<b>JUS GARDEN COCKTAIL</b> BTLE 28 OZS <b>.69</b>	<b>PRESTONE 11</b> 4.55 LITRES  <b>6.49</b>

<b>PATE ALIMENTAIRE</b> CATELLI BTE 2 LBS <b>.95</b>	<b>SHORTENING</b> CRISCO BTE 3 LBS  <b>2.19</b>	<b>BREUVAGE</b> CHOCOLAT CHOCO 2 LBS <b>1.99</b>	<b>CAFE INSTANT</b> NESCAFE BOCAL 10 OZS  <b>5.39</b>
--	---	---	---

<b>DETERGENT</b> POUDRE TIDE 6 LITRES  <b>2.89</b>	<b>GATEAUX MCCAIN</b> ASS  <b>1.49</b>	<b>COUCHES</b> PAMPERS NOUVEAU NE 3 BTE <b>6.59</b> DE JOUR OU SUPER ABSORBANTE 3 BTES <b>7.79</b> PREMIER PAS 3 BTES <b>9.89</b> 	<b>HUILE QUAKER STATE</b> 1 LITRE <b>1.05</b> CAISSE DE 24 <b>24.00</b> 
--	---	--	--

## Du cinéma à la télévision...

### «La Mélodie du bonheur»

Maria est une jeune novice dont l'exubérante gaieté tranche un peu trop avec l'atmosphère rigoriste du couvent. Pour éprouver sa vocation, la supérieure l'envoie comme gouvernante chez le commandant Von Trapp, un veuf père de sept enfants. Ceux-ci, qui subissent l'éducation para-militaire de leur père, ont pris l'habitude de se défouler sur le dos des gouvernantes qui se succèdent allégrement.

Mais Maria gagne leur affection en contournant les spartiates directives paternelles. Elle les emmène en randonnée et leur apprend à chanter. Une chorale est formée, à laquelle le commandant se joindra, car il tombe amoureux de Maria et l'épouse, pour le plus grand bien des enfants. La famille se produit au Festival de Salzbourg, c'est la consécration. Hélas, les nazis ont pris le pouvoir en Autriche et le commandant Von Trapp doit fuir pour éviter de participer à une guerre ignoble. C'est ainsi que la famille traverse les Alpes pour gagner la Suisse, heureuse malgré l'exil car elle est unie.

La Mélodie du bonheur, très beau film de Robert Wise, le metteur en scène de West Side Story, met en vedette Julie Andrews, Christopher Plummer et de sympathiques bambins. Un spectacle pour toute la famille, le samedi 6 octobre à 20 heures, au Cinéma de Radio-Canada.

### «Une saison dans la vie d'Emmanuel»

Ciné-nuit, diffusé dans la nuit du samedi 6 octobre à 1 h 35, nous présente une adaptation française du célèbre roman de Marie-Claire Blais, Une saison dans la vie d'Emmanuel, dont l'action a été transposée dans le Massif central français. Ceux qui seraient déçus de ne pas retrouver l'authentique campagne québécoise se consolent en présence des truculents personnages de l'oeuvre originale et, en particulier, de la grand-mère, merveilleusement rendue par Germaine Montero.

L'histoire est connue. Dans une famille rurale, nombreuse et pauvre, naît Emmanuel, dernier rejeton d'un père fruste et d'une mère effacée. La grand-mère, imperturbable et forte, commente la première saison de cet être neuf qui semble voué à la vie difficile de ses frères et sœurs: Jean Le Maigre, le poète, qui s'instruit juste assez pour aller mourir au petit sémi-

naire, sous l'oeil attendri et intéressé de Frère Théodule; Héloïse qui transportera son délire mystique dans une maison close, et d'autres qui iront grossir le prolétariat des villes.

Première réalisation de Claude Weisz, ce film met en vedette, outre Germaine Montero, Manuel Pinto, Georges Damerque et Raphaële Devins.

### «Monsieur Verdoux»

Après trente ans de loyaux services, un caissier se voit congédié. Il ne trouve d'autres recours pour nourrir sa famille que de séduire puis de tuer des femmes seules et fortunées, s'emparant de leur pécule qu'il fera tout naturellement fructifier à la Bourse. Cependant, la guerre menace, un crash survient et M. Verdoux se retrouve ruiné et veuf. Désabusé, il se laissera capturer et guillotiner.

Dans Monsieur Verdoux, ce chef-d'oeuvre d'humour noir, inspiré de l'affaire Landru, Charlie Chaplin évoque le contexte socio-politique qui entoure la deuxième guerre mondiale. Il a d'ailleurs lui-même commenté son film en ces termes: «Clausewitz a dit: La guerre est la continuation de la politique par d'autres moyens». Verdoux estime que l'assassinat est la continuation logique des affaires. Il est un produit de notre époque; des gens tels que lui sont créés

par les catastrophes. Il symbolise les troubles provoqués par les grandes crises. Il est fruste, amer, pessimiste, enfin, mais jamais morbide.»

Monsieur Verdoux, avec Charlie Chaplin, au Cinéma du mercredi 10 octobre à minuit vingt.



### Plains feux sur Jacques Tati avec «Playtime» et «Mon oncle»

Cette semaine, le grand cinéaste français Jacques Tati est à l'honneur à Radio-Canada puisqu'on y présente deux de ses réalisations: Playtime, le jeudi 11 octobre à 20 h 30 aux Grands Films, et Mon oncle, au Cinéma du vendredi 12 à 23 h 20.

Sacré «le plus grand comique français depuis Max Linder» par le critique Georges Sadoul, Tati est doué d'un exceptionnel sens de l'observation qui lui permet de mettre en relief les petits travers de la nature humaine.

Playtime débute dans une aéro-gare. Un groupe de touristes américaines prennent place dans l'autobus qui les conduira à leur hôtel, un édifice moderne et rutilant parmi d'autres. Dans un de ceux-ci, M. Hulot cherche à rencontrer un chef de service, ce qui est loin d'être facile.

Après diverses péripéties, la route d'Hulot croise celle d'une jeune touriste émerveillée et les conduit à l'ouverture d'un luxueux restaurant qui, au grand désespoir de ses employés, n'est pas tout à fait prêt à faire face à la musique.

Tati, qui partage la vedette du film avec Barbara Dennek, disposait d'un énorme budget pour tourner Playtime; il en a fait une fête du son et des images, une comédie à savourer au-delà de l'anecdote.

Mon oncle, tourné neuf ans plus tôt, laisse la plus grande place au personnage de M. Hulot. Dans ce film, on le voit emmener son neveu en promenade dans une partie de la ville qui diffère beaucoup de la demeure parentale: un édifice dernier-cri, M. Hulot, lui, vit dans une vieille maison et les parents du neveu voudraient bien qu'il se range, prenne épouse et fasse son chemin dans l'entreprise du père, un riche industriel. Mais Hulot n'est pas doué pour le travail en usine et on finira par l'expédier comme représentant à l'étranger.

## Au coeur du pays

### Une situation désastreuse pour les affaires

Par W. Roger Worth

Lorsque le gouvernement se mêle des affaires de certains secteurs de l'économie qui regardent normalement l'entreprise privée, on peut s'attendre à ce que se produisent de drôles de choses.

Prenons pour exemple le triste sort des exploitants de restaurants, bars et hôtels de la petite Ile-du-Prince-Edouard, province dont l'économie dépend essentiellement du tourisme.

Apparemment, la Commission de Contrôle des Alcools de l'I.P.E. a de la peine à s'acquitter même des tâches les plus simples, comme de veiller à ce qu'il y ait toujours une réserve suffisante des quelques vins distribués par cette institution gérée par le gouvernement.

Cette situation crée, bien entendu, des problèmes très réels, notamment pour les

Roger Worth est Directeur, Affaires publiques, la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante

petits restaurants et hôtels qui n'ont pas les moyens de se constituer une cave importante.

«La Commission des Alcools semble être toujours à court des vins les plus demandés figurant sur notre carte», remarque avec irritation un restaurateur. «C'est une source de problèmes constants pour le personnel de la salle à manger.»

Lorsqu'ils ne peuvent pas obtenir le vin qu'ils désirent, les clients s'en prennent

naturellement à la direction de l'établissement. En outre, ces pénuries obligent parfois à réimprimer à grands frais la carte des vins.

Dans des conditions commerciales normales, les restaurateurs changeraient simplement de fournisseur. Mais cela leur est impossible quand le gouvernement est la seule source de boissons alcooliques. De plus, comme ladite Commission de Contrôle des Alcools est aussi chargée de l'application de toutes les règles et réglementations sur les établissements détenteurs de licences, il est évidemment très délicat pour les exploitants de restaurants de se plaindre.

«C'est une situation à vous faire hurler de rage», dit un gérant de bar. «Nous ne pouvons pas nous plaindre au sujet du problème des vins, parce que nous risquons d'être harcelés par les inspecteurs de la Commission des alcools.»

C'est une situation bien malsaine, en vérité.

Les difficultés concernant les vins dans l'Ile-du-Prince-Edouard ressemblent fort à des problèmes analogues existant dans d'autres provinces et secteurs économiques où le gouvernement veut manger au même râtelier que l'entreprise privée.

Et les commerçants, surtout les petits entrepreneurs qui n'ont que peu d'influence, sont souvent contraints d'accepter le statu quo. C'est une situation que le gouvernement ne devrait pas tolérer plus longtemps, car il n'a pas lieu d'en être fier.

**Des infirmières 18 ANS Adultes**

**TRÈS PRIVÉES**

**ENTRE CHATTES**

apprendre quoi faire en attendant l'arrivée du médecin

**PLUS**

**CAMP ÉROTIQUE**

NANDA VAN BERGEN · INGRID KEHR · BRIGIT MEYER

HORAIRE:

Entre chattes:	Camp-érotique
Sem.: 9h.00	Sem.: 7h.30
Sam.: 7h.00-10h.00	Sam.: 8h.30
Dim.: 3h.00-7h.00-10h.00	Dim.: 1h.30-8h.30



RIVIERE DU LOUP

**Attention les jeunes**

**Samedi. 1<sup>30</sup> Un film pour tous ADM. \$1.00**

**Astérix et les Gaulois**

Voici notre fine lingerie pour vos moments de détente ou tout simplement les soirs de "petites folies"

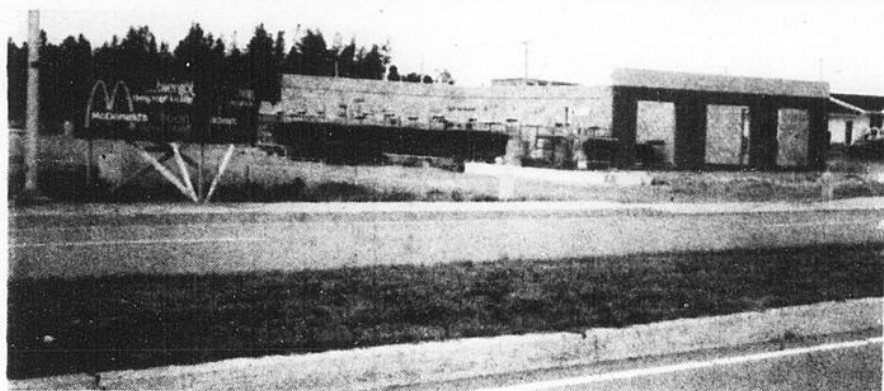
**BOUTIQUE VENUS**

N'HESITEZ PAS A NOUS RENDRE VISITE

288 Lafontaine Rivière-du-Loup 862-9467



# LA PAGE COMMERCIALE



Il y a quelques semaines le futur restaurant Mac Donald avait cet aspect, aujourd'hui l'ouverture officielle approche. En effet à voir la structure actuelle.

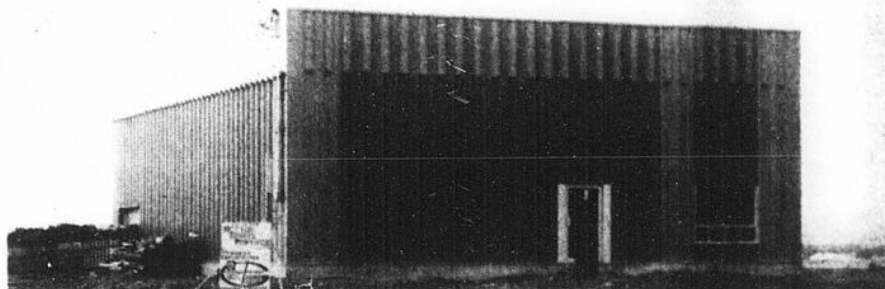


(Québec, dimanche le 16 septembre 1979)—Dans l'ordre habituel, M. Laurier Bérubé, directeur du marketing de Epicieris Unis Inc., M. Jacques Nadeau, président directeur général et M. Guy Bouchard, président du conseil d'administration, exhibent le nouveau symbole de Epicieris Unis Inc.



Entr. General · Roland Dickner inc.  
Structure · Les structures G.B. inc. Simouski

Toute la population a sans doute remarqué que ça achève la construction de la nouvelle Brasserie Piloup. Nous ne pouvons que féliciter le propriétaire pour cette structure avant-gardiste.



Une autre des belles réalisations des Ateliers du Grand-Portage. En effet, "Action Grand-Portage" est née il y a quelques mois déjà et ce, dans le but de fournir du travail aux handicapés. Ces derniers fabriquent maintenant des planchettes servant à l'emballage des sacs de tourbe. Nous vous présentons l'édifice d'Action Grand-Portage situé dans le Parc Industriel. Chapeau Messieurs.

## GRANDE VENTE D'AGNEAU FRAIS LOCAL POUR VOTRE CONGELATEUR

QUALITE DE CHOIX

<p><b>AGNEAU COMPLET OU DEMI</b></p> <p><b>2.39</b> LB</p>	<p><b>PETIT DERRIERE COMPLET</b> ENVIRON 10 LBS</p> <p><b>2.99</b> LB</p>	<p><b>COTELETTES</b></p> <p><b>3.99</b> LB</p>	<p><b>FLANC D'AGNEAU</b></p> <p><b>.79</b> LB</p>
<p><b>PETIT DEVANT COMPLET</b> ENVIRON 7 LBS</p> <p><b>1.49</b> LB</p>	<p><b>GIGOT D'AGNEAU</b></p> <p><b>3.29</b> LB</p>	<p><b>EPAULE CARREE</b></p> <p><b>2.29</b> LB</p>	<p><b>AGNEAU HACHE</b></p> <p><b>2.49</b> LB</p>

Faites confiance  
à **Métro!**

**MARCHE D. ET H. OUELLET**

114 FRASERVILLE RIVIERE-DU-LOUP



# L'isolation des maisons parmi les causes d'incendie

Nombre de propriétaires de maisons, surtout unifamiliales, soucieux d'économiser l'énergie s'appliquent depuis quelques années à améliorer l'isolation de leur maison sans se douter qu'ils peuvent ainsi y augmenter parfois les risques d'incendie.

C'est le cas notamment chaque fois qu'en isolant leur maison, en y posant de la laine minérale on en y insufflant divers isolants, même ininflammables, entre les solives des plafonds, des combles ou du toit, ils recouvrent, sciemment ou involontairement, les montures de leurs lames, réflecteurs et autres appareils d'éclairage encastrés qui y sont normalement à l'air libre.

On entend par appareil d'éclairage encastré, tout genre d'appareil d'éclairage dont la douille, et donc le culot de l'ampoule, disparaît dans le plafond et dont le sommet de l'ampoule (opposé au culot) est plus ou moins au même niveau que le plafond, autrement dit plus ou moins à ras du plafond.

En isolant ces appareils, en les enfermant dans l'isolant, ils les empêchent de "respirer", de se maintenir à une température acceptable ou de se refroidir au contact de l'air ambiant, provoquant ainsi leur échauffement anormal et éventuellement celui des solives et du plafond avoisinants, ce qui peut être une cause d'incendie ainsi que le prouve l'expérience.

Le sous-ministre adjoint à l'inspection du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre, M. Guy Lapointe rappelle en conséquence aux propriétaires de maison, aux entrepreneurs en isolation, aux électriciens et au public en général qu'en vertu de l'article 30-310, 4 du Code de l'électricité, il est interdit d'utiliser les appareils d'éclairage encastrés lorsqu'ils sont recouverts d'isolant thermique, sauf si ces appareils sont marqués et ont été approuvés pour cet usage. Ce qui est impossible pour le moment alors qu'il n'en existe actuellement aucun sur le marché québécois.

En attendant une réglementation plus précise en la matière, tout particulier, tout entrepreneur qui a encastré, veut encastrer ou faire encastrer un appareil d'éclairage dans un plafond ou bien encore isoler un plafond dans lequel sont encastrés un ou plusieurs de ces appareils d'éclairage doit veiller à ce qu'une zone d'au moins 15cm (6 pouces) de large soient libres de tout isolant autour de tels appareils. A noter que si l'on a recours à des boîtiers du commerce ou de fortune pour préserver de tout isolant cette zone de 15cm, ils ne doivent en aucun cas être fermés au sommet par quoi que ce soit.

Pour plus de renseignements, on peut téléphoner aux bureaux des électriciens du ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre de chaque région.

Encore une fois, Moe Koffman, nom synonyme de musicien de jazz par excellence, grand et toujours veut avancer encore, il explore...

Un admirable musicien. Partout, il a fait salle comble et les gens se sont enthousiasmés devant cette musique tellement elle était belle et mélodieuse.

## Moe Koffman... Moe Koffman... Moe Koffman... Moe Koffam

Parmi son répertoire, pour ne citer que quelques exemples, ses plus grands succès: "Swinging Shepherd Blues", "Moe Koffman Live at George's" sont purement de la musique Jazz. "Museum Pieces" où le disque lui-même se veut une interprétation de jazz symphonique. Et aussi, son tout dernier long jeu, "Things are looking up" où Moe nous prouve son savoir-faire.

Il faut bien entendu noter une collaboration très étroite de ses musiciens où ils se partagent des solos pour ainsi dire, unique en leur genre.

Encore une fois, Moe Koffman, nom synonyme de musicien de jazz par excellence, grand et toujours veut avancer encore, il explore...

Encore une fois, Moe Koffman, nom synonyme de musicien de jazz par excellence, grand et toujours veut avancer encore, il explore...



## L'argent: un monde à découvrir

un extrait du livre  
«Un nouvel art de dépenser»  
de Gilles Tittley

### Introduction

Dans le but de rendre service au plus grand nombre possible de consommateurs, nous entreprenons aujourd'hui, par la voix de ce journal, de publier par tranches des extraits d'un livre en préparation intitulé «Un nouvel art de dépenser.»

L'auteur est Gilles Tittley de la Fédération de Québec des Caisses populaires Desjardins.

L'objectif de cette chronique régulière est de faire réfléchir le lecteur sur les questions se rapportant au monde de la consommation et de tout ce qui en découle.

jours avec ses problèmes, ses difficultés, et qui offre des éléments de réflexion sur les questions se rapportant à l'argent et plus particulièrement au budget familial et individuel.»

Les propos seront simples et sans détour mais éviteront d'être directs. Il est peut-être bon de reproduire ici quelques lignes qu'on retrouve dans l'avant-propos du volume.

### L'argent: clef de la réussite?

«Certes, l'argent joue un grand rôle dans notre société d'abondance. Ne pas avoir d'argent est un problème; en avoir en est un autre. Comment alors établir le juste milieu entre le trop et le trop peu? On dit qu'avec de l'argent on va partout; c'est assez vrai. Mais peut-on en revenir aussi facilement sans que la route du retour ne soit jalonnée d'obstacles?»



### Réfléchir... avant d'agir

Mentionnons, comme dit l'auteur, que le livre «Un nouvel art de dépenser» n'est pas un ouvrage philosophique mais un recueil d'observations concernant la consommation de tous les



la caisse populaire  
desjardins

Note hebdomadaire présentée en collaboration avec votre journal.

## Au Centre Culturel de Rivière-du-Loup



### Moe Koffman

Billets en vente:

J.A. Boucher-Centre-ville  
Sonothèque-Centre d'achats  
Co-op étudiante du Cégep.

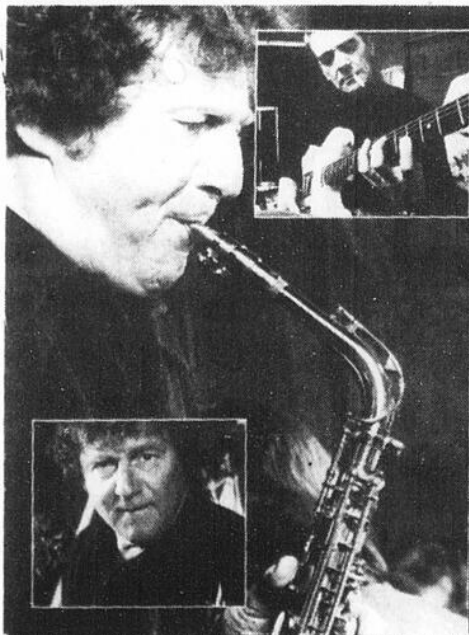
### A VENIR

9 oct.: ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUEBEC [J.M.C.] [80 MUSICIENS]

Directeur: James de Priest  
Soliste: Johanne Perron (violoncelle)

14 oct.: TORONTO DANCE THEATRE [JMC]

18 oct.: THEATRE "CITROUILLE" de Jean Barbeau, comédie

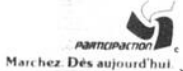


## La campagne Jeunesses Musicales se poursuit

\$1.00 de réduction sur présentation de la carte Jeunesse Musicale.

Pour spectacle Moe Koffman seulement

Plus on marche mieux ça marche.



# VOYAGE

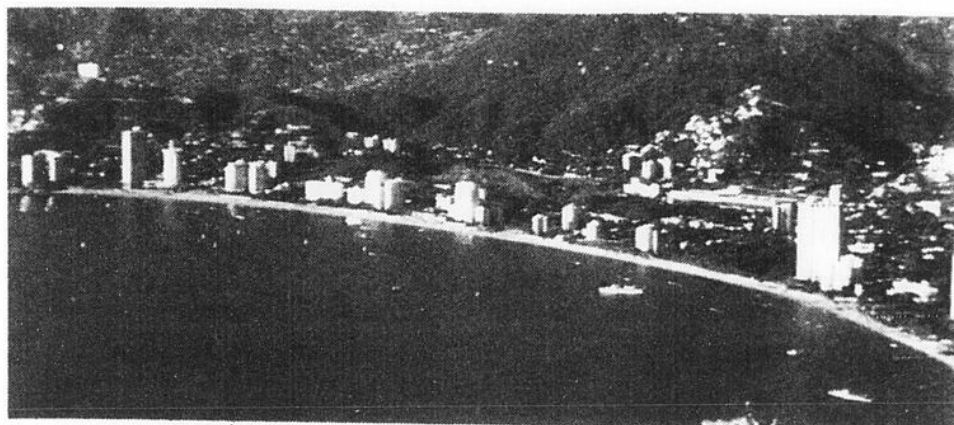
## La Louisiane

Beaucoup de gens croient que la Nouvelle-Orléans est le secteur le plus français de la Louisiane. Même si on y retrouve beaucoup de noms français.

**parlons voyages**

Par Suzanne

### Acapulco



Acapulco jouit d'une telle réputation comme centre de villégiature que ce que vous en avez entendu dire peut vous sembler exagéré. Pourtant on ne peut pas imaginer un endroit plus agréable et un cadre plus accueillant. De douces collines recouvertes de fleurs tropicales viennent mourir sur le sable doré que baignent les eaux bleues du Pacifique. Le climat est paradisiaque. En moyenne 80 degrés F. (27 degrés C.) tout au long de l'année, que de rafraîchissantes brises viennent tempérer. On ne peut pas rêver accueil plus courtois que celui des grands palaces ou plus chaleureux que celui des hôtels plus modestes. Il n'y a pas d'âge pour apprécier Acapulco.

Quant au soleil, il est omniprésent. Acapulco est plus ensoleillé qu'aucun autre lieu de villégiature comparable. Les deux sports les plus populaires sont évidemment se faire bronzer et se baigner. Bien des voyageurs ne s'éloignent de la piscine de leur hôtel que pour dormir, car tout est à leur portée: Nourriture, boisson, musique. Si le soleil et les plages invitent à la détente,

la ville est vibrante et colorée à toute heure du jour et de la nuit. A Acapulco ce ne sont pas les distractions qui manquent: sports nautiques de toutes sortes, golf, tennis, équitation, croisière, parachutisme, combat de taureaux, pêche, excursions, etc... Vous n'avez que l'embaras du choix.

A Acapulco, la gamme des commerces va du marché en plein air animé ou des boutiques les plus élégantes. La ville est réputée pour les objets d'art, son artisanat, ses tissus et ses articles de mode.

La vie nocturne est comme vous le désirez: trépidante, raffinée ou délicieusement romantique. L'élégance et l'excellence de la cuisine des restaurants rivalisent avec les meilleurs du monde, mais il y a aussi des modestes casse-croûte servant les mets courants que l'on trouve partout. Les hôtels, certaines boîtes de nuit et restaurants sont réputés pour leurs spectacles. Vous avez le choix: guitaristes mexicains, mariachis, discothèques endiablées, spectacles, etc...

à consonnance française et une atmosphère française, c'est dans la région centre-sud de l'état, la région des bayous, celle des Cajuns ou des "Cadiens" qu'il faut aller pour entendre parler français.

Pour une tournée en Acadiana, Lafayette est sans aucun doute le centre où il faut établir "votre quartier général" même si votre curiosité vous pousse vers d'autres centres. Il vous sera facile de rayonner à partir de cette ville, la principale agglomération de la région centre-sud. Lafayette est une sorte de ville-champignon d'Acadiana qui s'est développée rapidement grâce à l'exploitation des puits d'huile ainsi qu'à l'implantation de raffineries des principales sociétés pétrolières. L'agriculture joue également un rôle primordial dans l'économie de cette région. C'est aussi à Lafayette que le Québec a ouvert une maison dont les activités sont surtout d'ordre culturel. Elle vise surtout à assurer la survivance de la langue française.

Sur les rives du bayou Vermillion (qui fut le nom original de la ville) s'étaient les maisons de plantations avec leurs jardins remarquables. Ils sont accessibles au public durant la période de floraison des azalées, de février à la fin de mars, dans le "Sentier des Azalées". Le parc du

campus de l'université du Sud de la Louisiane est également unique en son genre. On a réussi à garder une partie de ce parc sous forme de région marécageuse entourée des buildings de l'université. D'immenses cyprès, recouverts de mousse, jettent leur ombre sur les eaux calmes des bayous, tandis que quelques cygnes y glissent avec élégance.

C'est en circulant sur les routes d'Acadiana que l'on voit combien les plantations de coton, les rizières, et les champs de canne à sucre jouent un rôle important dans l'économie de cette région. Les bayous, ces cours d'eau qui serpentent un peu partout à travers le territoire, irriguent ces champs que les résidents cultivent avec beaucoup de soin, s'ils n'ont pas eu la chance de découvrir un puits de pétrole sur leur terrain. Il est assez amusant de voir à plusieurs endroits des foreuses de puits de pétrole à l'oeuvre sur la pelouse avant d'une résidence ou dressée au beau milieu d'un jardin. On raconte dans le coin, que les propriétaires de ces terrains perçoivent un montant mensuel, pouvant aller jusqu'à \$5,000 pour chaque foreuse installée sur leur terrain. A ce compte-là, "au diable l'esthétique paysagiste". Les "Cadiens, leur caractère et leur musique

Les "Cadiens sont des gens déterminés, durs au travail, fiers d'eux-mêmes, de leur cuisine, de leur terre et de leur mode de vie. Une expression utilisée autant par les "Cadiens que par les Américains à cours dans la région: "Lâche pas la patate". Ils ont la conviction qu'il y a des choses dans la vie pour lesquelles il vaut la peine de se battre. Ils ont un sens développé de la famille, et chez eux les amitiés se nouent facilement et sont durables. Ils vous appelleront volontiers "cher" en témoignage d'amitié et d'affection. Une de leurs coutumes, le "lagniappe", est ce petit quelque chose donné en plus, en vous remettant ce que vous avez acheté, comme, par exemple le biscuit ajouté à la douzaine que vous venez d'acheter.

Leur musique reflète avant tout la joie de vivre. "Laisser le bon temps rouler" est une de leurs expressions favorites. La musique et les Fais-Dodo constituent une bonne partie de ce bon temps. Aujourd'hui, ces Fais-Dodo sont des soirées de danse qui se tiennent dans la rue ou dans les salles de danse. Bien peu songent à y faire dodo. Les origines de leur musique remontent à la période médiévale en France, mais elle a évolué graduellement pour devenir spécifiquement "cadienne".

Les catalogues sunflight, tresure tour, fiesta tour, mont-royal, skylark sont maintenant disponibles

à nos bureaux.

**FP**  
voyage inc.

C.P. 1267  
298 boulevard Thériault,  
Rivière-du-loup,



**ATTENTION**

**RIO DE JANEIRO**  
Groupe spécial accompagné.

**Départ 29 mars, 2 semaines.**  
Hôtel de luxe.

Pour information sur ce voyage ou  
pour toute autre destination...

Attention  
Nos bureaux sont maintenant ouverts le jeudi et vendredi soir  
jusqu'à 9h.P.M.

LES VOYAGES  
**EMÉRILLON** inc.  
30 ST-JOSEPH RIVIERE DU LOUP, QUB.  
Au terminus des autobus, 862-0655  
Détenant d'un permis provincial.

L'ART DE BIEN VOYAGER

**Sunflight**  
**Skylark**  
**Treasure Tours**  
**la Floride, le Mexique les Antilles**  
**les caraïbes et les bermudes**  
**FIESTA**

tél: (418) 862-8737

Membre: ATC • IATA  
• QATA



N'oubliez pas  
de participer au grand concours  
"Êtes-vous prêt  
pour l'hiver?"  
**30** déneigeuses  
**CANADIANA**  
à gagner.

**Faites  
confiance  
à Métro!**

Tous les renseignements à votre marché Métro.

Pour participer au concours, il suffit de déposer ce coupon, ou un facsimilé, dans la boîte prévue à cet effet chez tout marchand Métro. Aucun achat requis.

à découper

Concours "Êtes-vous prêt pour l'hiver"

BON DE PARTICIPATION

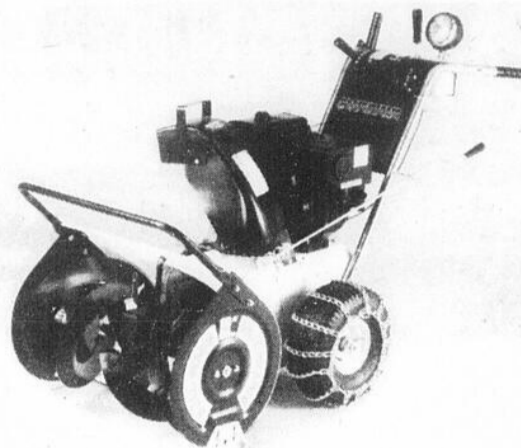
NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

TÉL. \_\_\_\_\_

NOM DU MARCHAND \_\_\_\_\_



PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 6 OCTOBRE 1979  
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER  
LES QUANTITÉS



**TOMATES**  
METRO  
RICHELIEU  
Canada Choix,  
bte 28 oz

2/\$ **1.00**

**BEURRE  
D'ARACHIDES**  
KRAFT  
crémeux ou croquant,  
cont. 750 g

**99¢**

**ESSUIE-TOUT  
DE PAPIER**  
FACELLE ROYALE  
paquet 2 rouleaux

**98¢**

**BOISSON**  
FBI  
saveurs variées,  
cont. 64 oz

**68¢**

**MARGARINE  
MOLLE**  
METRO  
RICHELIEU  
cont. 1 lb

**65¢**

**BISCUITS**  
Assortiment maison,  
Digestive, Crème au fruits  
PEEK FREAN  
paquet 595 g **\$ 1.79**

**MÉLANGE À CROÛTES  
À TARTES**

MONARCH bte 18 oz **85¢**

**MÉLANGE À CHOCOLAT  
CHAUD INTANTANÉ**

NESTLE bte 1 lb **\$ 1.85**

**MÉLANGE À GÂTEAU-  
ÉCLAIR**

saveurs vanillées,  
DUNCAN HINES bte 14 oz **95¢**

**CHAMPIGNONS  
TRANCHÉS**

SLACK'S bte 10 oz **79¢**

**TARTINADE**

caramel, beurre de sucre,  
fudge deluxe,  
GRENACHE cont. 400 g **65¢**

**EAU DE SOURCE**

EVIAN cont. 52.7 oz **95¢**

**BONBONS POUR L'HALLOWEEN**

CARAMEL À LA  
VANILLE 1.25 lb **\$ 1.29**

KRAFT 2 lb 1/2 **\$ 2.49**

**TABLETTES**

CROQUADE ass. bte 9 oz **\$ 1.19**

**SOFT TOFFEE**

ass. 1.25 lb **\$ 1.49**

KRAFT 2.25 lb **\$ 2.99**

# JEUNES DINDONS

surgelés, Canada, Catégorie "A"  
moins de 10 livres

# lb 88¢

## DIND-O-JUS FLAMINGO

Imprégnées, surgelées, Canada,  
Catégorie "A", moins de 12 livres

# lb \$ 1.08

## JAMBON DÉSOSSÉ

prêt-à-manger  
Style Québécois, demi

METRO  
RICHELIEU

# lb \$ 1.79



## Célébrons l'Action de grâces!

SAUCISSON  
DE BOLOGNE  
morceau 2 lb et plus

lb 98¢

BACON SANS COUENNE

MAPLE LEAF 1 livre \$ 1.59

SAUCISSON PEPPERONI

MAPLE LEAF 10 oz \$ 1.79

BOEUF FUMÉ  
tranché 2 oz

4/\$ 1.99

SAUCISSES PORC/BOEUF  
BOEUF MÉRITÉ

lb \$ 1.35

SAUCISSES FUMÉES

HYGRADE 2 livres \$ 2.69

simili poulet  
viande olive, bologne tranché

HYGRADE 6 oz 75¢

SALADE DE CHOUX

TAILLEFER 16 oz 69¢

JAMBON MIGNON  
désossé, prêt-à-manger

HYGRADE lb \$ 2.19

POULET FRIT PANÉ

9 morceaux cuits  
FLAMINGO 2 lb \$ 3.89

TOURTIÈRE SURGELÉE

TAILLEFER 500 grammes \$ 1.59

BOUDIN AU LAIT

TAILLEFER lb 89¢

TÊTE FROMAGÉE

TAILLEFER 10 oz 99¢

YOGOURT AUX  
FRUITS  
YOPLAIT  
ass. cont. 175 g

3/\$ 1.00

CANNEBERGES  
entières ou en gelée,

OCEAN SPRAY bte 14 oz 65¢

JAVEL  
CONCENTRÉ  
JAVEX

cont. 64 oz 68¢

PAPIER-  
MOUCHOIRS  
FACELLE ROYALE

couleurs variées, bte 100 f 63¢

DÉTERSIF EN  
POUDRE  
SUNLIGHT

bte 6 litres \$ 2.88

SOUPE  
Souperbe poulet &  
nouilles,  
LIPTON

bte 2.8 oz 25¢

MARGARINE  
DURE

paquet 1 lb 66¢

CAFÉ INSTANTANÉ

TASTER'S CHOICE

bocal 8 oz \$ 5.89

JUS D'ORANGE  
REFRIGÉRE

KRAFT cont. 64 oz \$ 1.99

POUDING  
LAURA SECORD

sauveurs, variés,  
paquet 4 btes 5 oz \$ 1.08

POIS VERTS  
Canada fantaisie,  
LIBBY'S

bte 14 oz 45¢

MACÉDOINE  
Canada choix,  
LIBBY'S

bte 14 oz 39¢

Citrouilles ass. — sac 380 g  
Fantômes guimauve — sac 260 g  
Sucettes — sac 225 g

McCORMICK'S 89¢

PÂTES ALIMENTAIRES

Spaghettini  
Spaghetti  
Macaroni coupé —  
Rotini

GATTUSO paquet 1 kg 88¢

CRISTAUX

sauveurs variés

QUENCH

paquet 4 env. de 99 g \$ 1.09

BISCUITS

Capuchons de chocolat  
Fondant au chocolat

DARE sac 450 g \$ 1.25

BONBONS

Boule ass.  
Frandises ass.  
Papillottes au beurre  
d'arachides  
Caramel ass.  
Fèves en gelée

McCORMICK'S sac 350 g 89¢

KETCHUP AUX  
TOMATES

McCORMICK'S bte 25 oz 95¢

MÉLANGE POUR CHIENS  
CHAUDS  
POGO

cont. 16 oz 89¢

TABLETTES DE  
CHOCOLAT

Caramilk de  
CADBURY 4s 99¢

SHORTENING  
DOMESTIC

paq. 1 lb 79¢

CORNICHONS À  
L'ANETH

avec ou sans all.  
ou Polskie,  
HABITANT

cont. 24 oz 99¢

DÎNER MACARONI AU  
FROMAGE

CATELLI bte 7.4 oz 33¢

SAUCE À LA  
VIANDE  
FREDDY

cont. 24 oz \$ 1.99

CROUSTILLES  
RÉGULIÈRES  
DULAC

sac 200 g 89¢

FARINE  
FIVE ROSES

sac 3.5 kg \$ 2.23

GÂTEAUX  
caramel  
carrés feuilletés à la gelée

VACHON bte 6's \$ 1.29

SOUPE  
poulet & nouilles  
LONEY'S

6/2.5 oz \$ 1.09

PAPIER PLASTIQUE

HANDI WRAP rouleau 200' 99¢

DÉTERTANT LIQUIDE

SUNLIGHT cont. 32 oz \$ 1.25

FESTIVAL DES FROMAGES  
CANADIENS

FROMAGE À TARTINER

INGERSOLL cont. 1 lb \$ 1.69

FROMAGE MOZZARELLA

KRAFT morceau 16 oz \$ 2.18

NOURRITURE HUMIDE  
POUR CHIENS

KEN L BURGER 2 kg \$ 2.99

NOURRITURE POUR  
CHATS

Menu Special, ass.

PUSS N BOOTS

bte 1 kg \$ 1.15

ASSOUPLESSEUR À TISSUS

FLEECY cont. 128 oz \$ 1.98

BEAUTÉ  
SANTÉ

CRÈME POUR LA PEAU

NOXZEMA

cont. 110 ml \$ 1.59

LAMES DE RASOIR

GILLETTE

TRAC II paquet 5s \$ 1.29

DÉSODORISANT

parfumé, poudre légère,  
SOFT & DRI

cont. 150 ml \$ 1.49

**ALIMENTS  
SURGELÉS**

GÂTEAUX À ÉTAGES  
SARA LEE  
fraises — vanille — citron — chocolat  
bte 13 oz  
**\$ 1.09**

JUS DE RAISIN  
CONCENTRÉ  
WELCH cont. 6 oz 2/\$ 1.00

LASAGNE 12 oz

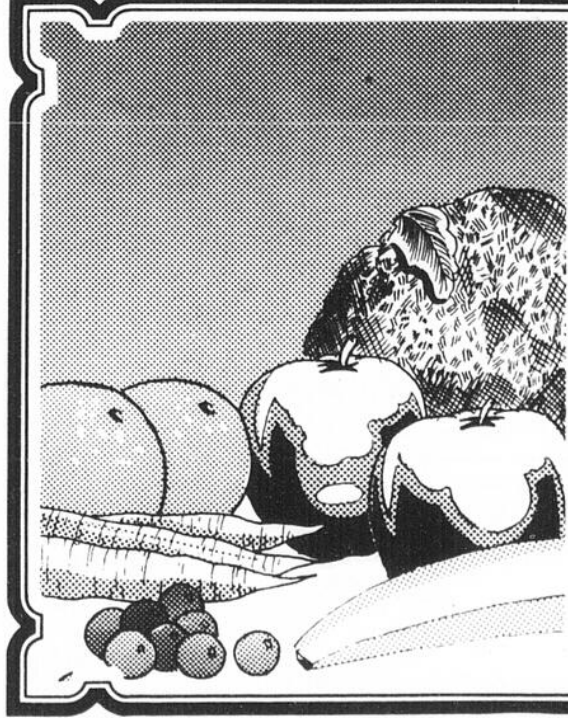
RAVIOLI  
AU FROMAGE 14 oz

PIAZZA  
TOMASSO \$ 1.59

TARTE AUX  
PACANES  
MRS SMITH bte 24 oz \$ 1.79

Morce Gorge Anglès  
panés  
BLUE WATER bte 12 oz \$ 1.39

PIZZA  
garnie magnifica  
fromage pepperoni  
GUSTO 13 oz \$ 1.59



## POMMES ROUGES "DÉLICIEUSE"

produit des États-Unis  
cat. Canada de fantaisie gr. 125

lb 39¢

## BANANES "DÔLE"

gros fruits

lb 25¢

## BROCOLI FRAIS

culture locale gr. 14

ch 59¢

## ORANGES "SUNKIST"

produit de Californie gr 88

douz. \$ 1.99

## CAROTTES

culture locale Cat Canada No 1

5 lb 49¢

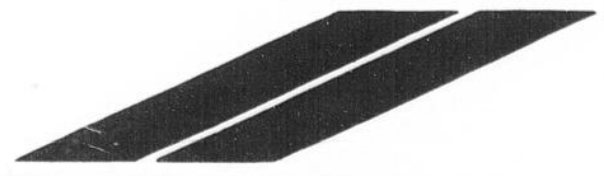
## CANNEBERGES FRAÎCHES "OCEAN SPRAY"

produit des États-Unis  
Cat. Canada No 1

cello 1 lb 48¢



# METRO



# LYSE PIERS-CYR, ASTROLOGUE

## PRESENTE VOTRE HOROSCOPE

514-436-4175



**BELIER**  
(21 mars  
au 20 avril)

**Affaires**

De nombreux projets seront mis à exécution, ces deux prochains jours, à la suite de dialogues avec certaines personnes concernées. Par la suite, les compliments, les honneurs ainsi que la possibilité d'une promotion, tout cela flotte autour de vous! Les gens à la recherche d'un emploi, pourraient bien trouver un travail qui leur conviendrait. De plus, la période est favorable à toutes les signatures de contrats, les associations, les engagements de toutes sortes. Appui de supérieurs.

**Amour**

Votre parole séduit et enchante! Conquêtes amoureuses scientifiant à l'horizon! Les Beliers dont le coeur est déjà employé, vivront de réels moments de bonheur avec leur conjoint puisque le dialogue est à l'honneur et la compréhension qui ressort de vos propos, élimine toute note d'agressivité. L'être aimé se démontre très entreprenant et conquérant au début de la semaine prochaine... propositions amoureuses qui seront fort bien accueillies!

**Santé**

Évitez les excès et votre estomac s'en portera mieux.



**TAUREAU**  
(21 avril  
au 20 mai)

**Affaires**

Des transformations s'effectueront dans la routine de votre travail et nul ne pourra s'en plaindre, bien au contraire. De plus, il est même possible que vous receviez un boni quelconque à la suite d'un service rendu. Très grande activité pour tous les natifs de ce signe. Plusieurs projets verront enfin leur concrétisation. Le plus important cette semaine semble se passer à l'intérieur de votre milieu professionnel, une ascension assez fantastique se dessine certainement pour vous.

**Amour**

Que de magnétisme et de sex-appeal! Indubitablement, vous vous attirerez plusieurs compliments et une petite mise en vedette n'est pas impossible. Le charme qui s'émane de votre personne et l'éclat profond de vos yeux, font vibrer les coeurs... succès amoureux à coup sûr! Inutile de dire que tout ce que vous désirez vous sera accordé par les personnes du sexe opposé... Une sortie romanesque se décèle dans votre ciel, pour la fin de semaine. Et par surcroît, un petit cadeau peut vous être offert.

**Santé**

Surveillez votre circulation sanguine malgré cette sensation de vitalité débordante.



**GEMEAUX**  
(21 mai  
au 21 juin)

**Affaires**

La chance vous sourit à plusieurs points de vue. Toutes les spéculations quelque peu hasardeuses sauront bien vous rapporter surtout si elles

sont faites en association avec une autre personne. Par ailleurs, le conjoint vous rapportera d'agréables nouvelles de son propre travail. D'autre part, vous aurez à vous déplacer beaucoup au début de la semaine prochaine et il est même possible que vous projetiez de futurs voyages. Quelque chose de nouveau vous sera communiqué et vous instruira grandement.

**Amour**

Que ce secteur brille dans le thème des Géméliens cette semaine! Des joies tant au niveau conjugal qu'en provenance des enfants sont à prévoir. Même les célibataires les plus endurcis connaîtront des instants où ils ne pourront pas empêcher leur coeur de vibrer!... "Le coeur a ses raisons que la raison ne peut comprendre"... ceci dit pour nos intellectuels du Zodiaque! Les jeunes amoureux de ce signe élaboreront des projets d'avenir merveilleusement romanesques...

**Santé**

Risques de blessures mineures.



**CANCER**  
(22 juin  
au 22 juillet)

**Affaires**

En voulez-vous du travail... en voilà! Que ce soit un surplus de tâches telle quelle et que vous soyez dans l'obligation d'en apporter un peu à la maison afin de terminer ce qui a été commencé par le passé, ou encore, un service que vous demande un membre de votre parenté, dans un cas comme dans l'autre, vous devez cette semaine les AS du travail. Heureusement, vous retirerez de grandes satisfactions des efforts que vous fournirez. Par ailleurs, une dépense monétaire pour le foyer se glisse au début de la semaine prochaine.

**Amour**

La sensibilité si vive qui se perçoit dans votre coeur devient comblée cette semaine. Mille petites gentillesses vous parviennent de la part des membres de votre parenté ainsi qu'en provenance des enfants et du conjoint aussi. De tendres mots vous seront susurrés à l'oreille au cours de la fin de semaine et l'on pourra entrevoir un sourire timide et heureux sur vos lèvres. Vous pourrez vous laisser bercer au gré de vos beaux rêves amoureux ces prochains jours car tous prendront forme. La réalité vous éblouira.

**Santé**

Un peu à la baisse, fatigue!



**LION**  
(23 juillet  
au 23 août)

**Affaires**

Que de paroles, de démarches, de communications sous toutes ses formes. Vous ne risquez vraiment pas de vous ennuyer avec tout ce branle-bas autour de vous. Tout le monde semble "courir" vers vous afin de recevoir votre avis sur telle ou telle chose! Heureusement, le don de la parole vous sera donné et les mots voulus seront prononcés facilement. Un compagnon de travail vous dé-

montrera beaucoup d'admiration. Une satisfaction intérieure viendra couronner vos efforts.

**Amour**

Pour les parents de ce signe, une fierté sans pareille s'infiltrera dans votre coeur grâce à certains actes que votre tendre progéniture exécutera! Tant qu'aux célibataires nés sous ce signe, ils rencontreront l'envoyé de Cupidon sur leur passage. Les tourtereaux recevront un petit mot d'amour écrit sur un petit bout de papier! D'une manière générale, des sorties agréables et de plaisir se mêlent aux relations amoureuses. Le début de la semaine vous épatera surtout si votre coeur est engagé...

**Santé**

Un peu de nervosité.



**VERGIE**  
(24 août  
au 22 septembre)

**Affaires**

Plusieurs d'entre vous effectueront des transactions, soit par vente ou achat, de biens immobiliers et mobiliers au cours de ces deux prochains jours. D'autre part, une augmentation de vos profits se faulfe pour les Vierges, cette semaine. Une petite hausse de salaire ne serait pas à dédaigner... En toutes circonstances, vous pourrez escompter l'appui des membres de votre parenté au moment opportun. Les ménagères de ce signe entreprendront un de ces "remue-ménage" quelque peu extraordinaire!

**Amour**

C'est surtout dans la quiétude de votre foyer que vous retrouverez la douceur et la tendresse que votre coeur a besoin pour vivre heureux. Ceci dit aussi pour nos célibataires, Les ménagères de ce signe entreprendront un de ces "remue-ménage" quelque peu extraordinaire!

**Santé**

Légères irruptions cutanées.



**BALANCE**  
(23 septembre  
au 23 octobre)

**Affaires**

Vous ne pouvez tenir en place autant physiquement que mentalement aujourd'hui et demain. Heureusement, toutes vos démarches et toutes vos nouvelles idées vous profiteront d'une manière ou d'une autre. Un trait de génie semble se déceler!... Les gens qui exercent un métier où l'art sous toute forme est évident, réaliseront de gros profits au début de la semaine prochaine et pour le moins que l'on puisse dire, leurs talents leur attireront bien des compliments et flatteries.

**Amour**

Même dans ce domaine, vous ressentirez le besoin de sortir de la routine et vous faites bien car l'amour risque trop de s'engourdir terriblement lors-

qu'elle est sous l'emprise de cette "routine"... Des projets de sorties amoureuses se dessinent et les mots d'amour tombés dans l'oubli rejailliront sur les lèvres de ceux qui s'aiment. Pour les âmes esseulées, une rencontre peut transformer votre vie "ennuyante" sentimentalement parlant. Grandes joies lundi et mardi.

**Santé**

Peut-être quelques livres de trop?...



**SCORPION**  
(24 octobre  
au 22 novembre)

**Affaires**

Discussions d'argent fort possible mais le tout tourne à votre avantage. Si vous avez perdu un objet de valeur, les astres vous favorisent dans vos recherches. D'autre part, dans tous domaines, n'hésitez pas à énoncer les détails de vos idées de réformes car malgré que vous aurez à "argumenter", tout le monde finira par réaliser le bien fondé de vos opinions personnelles. En conservant toujours votre calme énigmatique, vous déconcertez votre adversaire... c'est votre atout majeure de toujours et vous le savez!

**Amour**

Votre coeur éprouve le besoin de s'ouvrir à l'être aimé, mais les paroles de vous viennent pas facilement cette semaine. Malgré tout, l'harmonie et l'amour voltige autour de vous. Pour cette période en particulier, essayez de créer une ambiance "tamisée", baissez les lumières, écoutez de la musique en sourdine, etc., tout cela vous aidera grandement à vous confier à l'élu de votre coeur. Les célibataires de ce signe verront jaillir discrètement une flamme des braises d'un amour passé.

**Santé**

Tendance aux rhumatismes. Courbatures. Articulations raides.



**SAGITTAIRE**  
(23 novembre  
au 21 décembre)

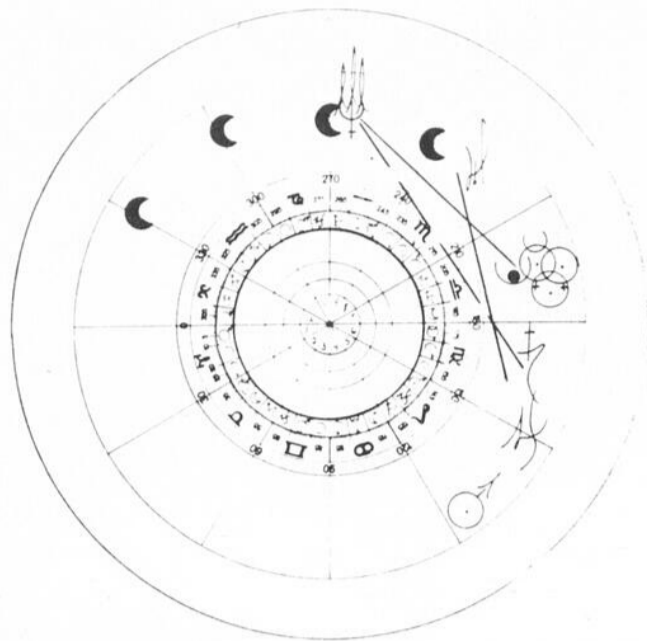
**Affaires**

Des dialogues des plus constructifs s'entament à votre plus grand plaisir avec des personnes influentes, des supérieurs. De plus, l'attention et l'admiration que ces derniers vous portent vous comblent d'aise d'où une confiance en vous-même naîtra. De plus, vous aurez l'opportunité de faire la connaissance de personnages qui vous aideront dans le futur. Financièrement, des rentrées d'argent viendront augmenter votre "côte". Pourquoi pas une petite augmentation de salaire...

**Amour**

Que vous soyez engagé ou célibataire, la période est aux relations amicales. Votre cercle d'amis s'agrandit à votre satisfaction puisque vous puiserez bien des avantages à plusieurs points de vue des conceptions d'autrui. De plus, votre sourire et votre facilité de communication sauront charmer votre auditoire. Amoureusement parlant, c'est surtout au début de la semaine prochaine que les astres favoriseront un épanchement des plus merveilleux. Ceci dit aussi pour les âmes

## Le ciel de la semaine



Le ciel de la semaine du 26 septembre au 3 octobre 1979. Telle sera la position de chaque planète.

**asseulées.**

**Santé**

Prudence dans la manipulation d'objets tranchants, pointus et brûlants.



**CAPRICORNE**  
(22 décembre  
au 20 janvier)

**Affaires**

Même si bien des "bibites" assaillent le domaine de votre milieu professionnel, vous saurez atteindre la réussite, le succès tant espéré. Evidemment, il existe beaucoup de rivalité et de jalousie autour de vous mais ne vous en faites réellement pas puisque rien ni personne ne peut vous égaler! Par le fait même, il faut s'attendre à une ascension, promotion, certaine. Aussi, ajoutons la très forte possibilité d'augmentation de vos profits monétaires. Par contre, vous serez tenté de dépenser aussi beaucoup.

**Amour**

Que dire?... Je puis détecter bien des joies intensément ressenties dans votre coeur mais en même temps, un peu d'inquiétude et de mélancolie, tristesse se répère... pour ces deux prochains jours. Par la suite, seul le bonheur règnera et une certaine exubérance amoureuse (fait assez inusité chez un Capricorne) sont à entrevoir très clairement. Pour nos célibataires, après un moment de silence voulu, ils parviendront à avouer leur amour à l'élu de leur coeur et ils rencontreront une réponse favorable à leurs aspirations sentimentales.

**Santé**

Visites à l'hôpital mais pas pour vous-même.



**VERSEAU**  
(21 janvier  
au 19 février)

**Affaires**

L'étranger vous attire d'une manière ou d'une autre. Le goût des voyages et aussi des études s'éprend de votre esprit. De plus, la période est aux projets de toutes sortes, de telle sorte que viendra un moment où vous ne saurez plus où donner de la "tête" exactement! L'on vous réclame à grands cris et pour satisfaire tout le monde ainsi que vous-même, il vous faudrait être partout à la fois. Votre philosophie particulière plaît énormément et tous ceux qui ont la "chance" de vous écouter parler, ne peuvent faire autrement que d'être attirés vers vous.

**Amour**

Les amis et toujours les amis! Heureusement pour la quiétude de votre vie conjugale, l'être aimé se fait des plus compréhensif à votre égard et la bonne entente entre vous persiste. Il est vrai qu'un sentiment d'amitié se mêlent à vos liaisons amoureuses, ce qui favorise la stabilité des liens. Tant qu'aux célibataires, une multitude de propositions affectueuses sera à leur pied, leur permettant de choisir un partenaire à leur goût et de commencer une idylle... tout cela, sous leur bon vouloir... ça c'est à voir!...

**Santé**

Mauvaise digestion, rien de sérieux.



**POISSON**  
(20 février  
au 20 mars)

**Affaires**

Des transformations s'effectuant à l'intérieur de votre milieu professionnel pourraient bien vous apporter une promotion quelconque, ces deux prochains jours. Naturellement, une fierté bien légitime s'infiltrera chez vous, mais attention, car peut-être ne connaissez-vous pas toutes les circonstances cachées qui vous ont conduites à cette élévation... vous les connaîtrez dès le début de la semaine avec un peu de recherche de votre part. De toute façon, attendez vous à ce que vos responsabilités deviennent plus lourdes.

**Amour**

L'être aimé se fait plus caressant et plus expressé. Ces propos amoureux ne peuvent pas laisser d'équivoque! Vous aurez enfin la récompense des moments de patience et de "retrait" que vous vous êtes imposés par le passé. Votre intuition combinée avec vos sentiments intérieurs ont su égarer toujours bien vous guider si vous y prêtez une "oreille attentive". La soirée de lundi promet de tendres moments où le romanesque teintera vos relations, malgré tout, je puis détecter un sentiment noble mais qui demeure secret.

**Santé**

Palpitations cardiaques mineures et problèmes avec le foie.

# Bijoux

Voulez-vous offrir un cadeau, un bijou en or ou en argent? Désirez-vous acheter un bijou de qualité qui va prendre de la valeur avec le temps? Si oui, voici quelques renseignements qui pourront vous guider lors de vos prochains achats de bijoux.

Dans ce domaine, la "Loi sur le poinçonnage des métaux précieux" régit une large gamme de produits fabriqués à partir de ces métaux; cela comprend aussi les articles en plaqué. En vertu de cette Loi, on entend par métal précieux: l'or, l'argent, le palladium, le platine et les alliages de ces métaux. La Loi régit l'apposition d'un poinçon de qualité sur les articles composés en tout ou en partie de tels métaux.

La marque de qualité vous donne des renseignements sur la qualité du bijou, en ce sens pour l'or on retrouve des inscriptions tels que 10K ou 14K, tandis que la marque de commerce est un symbole, un sigle ou un numéro enregistré auprès du gouvernement identifiant le fabricant.

La Loi mise en vigueur en 1973, n'oblige pas les joailliers ou les manufacturiers à poinçonner une marque de qualité. Cependant, si une marque de qualité est apposée sur un article contenant un métal précieux, une marque de commerce déposée doit aussi y apparaître.

De plus, on retrouve pour l'or comme mentionné précédemment le

terme carat accompagné d'un nombre. De l'or considéré comme pur est égal à 24 carats. Par le fait même, de l'or à 14K contient 14 parties d'or pur et 10 parties d'autres métaux; le nombre de parties de métal d'alliage et le nombre de parties d'or doivent évaluer 24. L'or est normalement allié à un autre métal pour le renforcer dans la fabrication de bijoux.

En ce qui concerne l'argent, on utilise les termes "argent", ou "argent massif" pour indiquer la présence de 925 millièmes d'argent pur et le reste de l'alliage est habituellement un autre métal.

Souvent les consommateurs doutent de la qualité de leurs bijoux lorsqu'ils remarquent un ternissement ou un noircissement. Il peut arriver que la réaction soit due au fait que vous êtes allergique aux métaux précieux ou leurs alliages. De plus, des réactions organiques, chimiques, des médicaments, des cosmétiques peuvent causer cet effet.

Cependant, dans ce domaine il faut toujours se méfier des fraudes et des supposés spéciaux. En vérifiant la marque de qualité, celle-ci aide le consommateur à identifier la qualité du bijou. La fréquentation d'un bijoutier renommé qui accepte de mettre par écrit ce qu'il affirme verbalement est encore la meilleure assurance pour le consommateur contre les fraudes.

# OVNI INFO

par REGINALD MARQUIS

Un extra-terrestre au Portugal

Or, qu'en est-il finalement de cette information... extraordinaire?

Il se peut, je dis bien: "Il se peut" que les OVNI's attirent des amas de toiles d'araignées dans leur champ aérien et s'en débarrassent à certains moments; de là, la chute de ce genre de filaments. Ce phénomène de déplacement aérien de minuscules toiles d'araignées entraînées du sol par le vent n'est pas rare. C'est un phénomène naturel très courant.

Dans le cas précis qui nous intéresse ici, la chute de toiles d'araignées a tout simplement coïncidé avec le passage d'OVNI's dans le ciel. La fameuse créature extra-terrestre n'est au fond qu'une banale araignée... Evidemment, les araignées n'ont que 8 pattes, c'est un fait, mais, sachant également qu'elles possèdent sur le devant deux espèces de pinces, nous arrivons à notre petite bête à 10 tentacules...

De célèbres ufologues comme Fernand Lagarde, du groupement "Lumières Dans La Nuit" et Antonio Ribera, fondateur et président honoraire du Centre des Etudes Interplanétaires (CEI) de Barcelone, Espagne, ont démenti catégoriquement la véracité de la nouvelle qui a fait de cet insecte insignifiant un extra-terrestre authentique, tenu dans le secret pendant 18 ans!

Il est bon d'ajouter que M. Ribera a participé au Congrès ufologique portugais où l'on s'est penché sur cette mystérieuse "bibiote"... M. Ribera souligne encore qu'il y a un peu trop de mystères entourant la séquestration de cette araignée-là, les savants qui l'ont étudiée et le laboratoire concerné pour que l'on puisse voir la validité et le sérieux de cette affaire. S'agirait-il là d'une vaste supercherie montée par des autorités gouvernementales mêmes afin de discréditer le phénomène OVNI?

A chaque fois que de telles histoires sont publiées sur l'ufologie, celle-ci fait irrémédiablement autant de pas en arrière. L'ufologie se trouve alors discréditée non seulement aux yeux de la science officielle, mais aussi aux yeux d'un public qui doit profiter d'une information en référence à des événements réels. L'"extra-terrestre" du Portugal, c'est malheureusement une autre triste page de l'ufologie qu'il nous faut tourner au plus vite...

Vous pouvez communiquer avec l'auteur à cette adresse:  
**Réginald Marquis,**  
**C.P. 254**  
**Rivière-du-Loup, P.Q.**  
**G5R 1L4**  
 ou téléphoner après 18 heures au numéro: 862-3267.

## Piscines sous zéro

Septembre s'est installé en douce et déjà la tentation du plongeon dans l'eau fraîche se fait moins pressante. Cette piscine hors terre dont vous avez largement profité exige maintenant quelques soins si vous désirez la retrouver en bon état l'an prochain.

### Faites-le...pour elle

La mise au point de votre piscine pour l'hiver se résume en quelques opérations assez simples:

1. Avant les premières grosses gelées, abaissez le niveau de l'eau d'environ 50 cm. Ne videz surtout pas la piscine au complet.
2. Nettoyez le fond de la piscine avec l'aspirateur et

le filtre. Il est inutile de verser des produits chimiques dans l'eau sous prétexte de combattre les bactéries ou les algues; celles-ci affectionnent la chaleur et l'humidité et ne peuvent donc se reproduire en hiver.

3. Enlevez tous les accessoires.

4. Videz complètement le filtre à eau en enlevant le bouchon sous l'appareil. Au moyen d'un crayon ou d'une petite tige, assurez-vous que rien n'obstrue la sortie de l'eau. Attendez une ou deux semaines avant de replacer le bouchon, ceci afin de favoriser l'écoulement de l'eau et d'empêcher les saletés de

pénétrer dans le filtre durant les mois qui viennent.

5. Remisez la pompe à eau et le moteur dans un endroit chauffé mais pas trop sec, les joints de la pompe pourraient s'en trouver abimés.

6. Au cours de l'hiver, et surtout à la fonte des neiges, veillez à dégager la bordure de la piscine afin que le poids de la neige ne puisse la bouger. Prenez garde en pelletant de ne pas couper la toile!

Deux ou trois précautions valent mieux qu'une. Il est toujours préférable de remiser le filtre à eau à moins qu'il ne soit trop

lourd. Toutefois, il n'est pas nécessaire de remplacer le sable chaque année; bien entretenu, il peut être utilisé pendant 5 à 7 ans. Vérifiez tout de même chaque année s'il a besoin d'être nettoyé ou carrément remplacé. Avant d'apprêter la piscine, assurez-vous du bon état de la toile en mesurant la distance entre la surface de l'eau et la bordure. Répétez l'opération deux ou trois jours plus tard: si le résultat est à peu près le même (l'évaporation peut entraîner une légère variation), c'est que la toile n'est pas fissurée. Si, par contre, vous constatez des fuites, videz la piscine et réparez-la immédiatement. Autrement, elle risque de se déchirer ou de percer ailleurs au cours de l'hiver et au moment du dégel. Il est déconseillé de recouvrir la piscine d'une bâche pendant l'hiver.

## Simon, Voyer & Castelli



Avise sa clientèle et la population de Rivière-du-Loup en général, que **M. André Morin**, courtier d'assurance associé sera maintenant affecté au service d'assurance des biens commerciaux.

M. Morin qui était auparavant en charge du service des assurances des particuliers se fera un devoir de mettre tout en oeuvre, afin de vous fournir un service des plus professionnels.

## Au Ciné-Club

DU CENTRE CULTUREL DE RIVIERE-DU-LOUP

Mercredi 3 octobre 1979 à 20.00 heures

Après "ORANGE MECANIQUE",  
voici le chef-d'oeuvre  
de **STANLEY KUBRICK!**



**BARRY LYNDON**  
 4 OSCARS  
 RYAN O'NEAL MARISA BERENSON  
 Réalisé par JAN HAZJAN

A venir  
programme double



**TARZON**  
 la HONTE de la JUNGLE  
 COULEUR  
 80 MINS.

Il y a eu "FRITZ LE CHAT".  
Maintenant, voici LE  
DESSIN ANIMÉ LE PLUS  
DROLE!



**FRITZ LE CHAT**  
 (FRITZ THE CAT - 1972)  
 PARODIE  
 14 ANS  
 un film de RALPH BAKSHI  
 COMEDIE SATIRIQUE  
 18 ANS

Variétés Michel Daris



**KLEENEX**  
PAPIER MOUCHOIR  
FORMAT 200

SPECIAL **.59**



**HANDSKRAFT**  
**HUMIDIFICATEUR**  
A AIR FROID NO 241

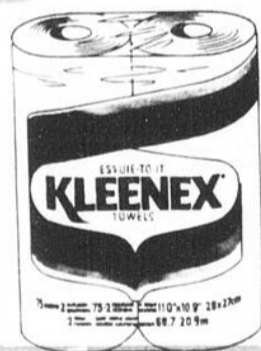
SPECIAL **23.95**

TONIQUE  
Wampole  
POUR TOUTE LA FAMILLE



**TONIQUE WAMPOLE**  
FORMAT 450 ML

SPECIAL **2.59**



**KLEENEX**  
BOUTIQUE ESSUIE-TOUT  
2 ROULEAUX

SPECIAL **1.09**

ECRINAL

**SHAMPOOING ECRINAL**  
ANTI-SEBORRHEIQUE ANTI-PELLICULAIRE,  
ANTI-ELECTRIQUE  
FORMAT 190 ML

SPECIAL **5.19**



**STAYFREE MAXI-SERVIETTES**  
SANS CEINTURE FORMAT 30

SPECIAL **2.99**



**HANDSKRAFT**  
**HUMIDIFICATEUR**  
A AIR FROID 4 LITRE MODELE NO 3972

SPECIAL **17.99**



**HANDSKRAFT**  
**HUMIDIFICATEUR**  
AUTOMATIQUE A VAPEUR  
MODELE NO 5592

**10.95**



**OFFRE SPECIAL**  
**ALGEMARIN**  
25 BAINS ALGEMARIN  
PLUS UN GANT DE TOILETTE  
EPONGE BONI

SPECIAL **8.95**



**NATURAL WONDER**

LIGNE DE MAQUILLAGE COMPLETE  
DE REVLON, OMBRE A PAUPIERES,  
MASCARA, FOND DE TEINT,  
ROUGE A LEVRES ET VERNIS A ONGLES

SPECIAL **2/2.99**



**ROGIER**  
**SHAMPOOING**

CAMOMILLE, GOUDRON, HENNE, HERBAL  
OU CITRON FORMAT 400ML

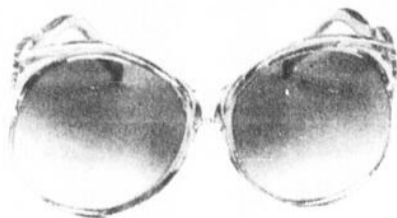
SPECIAL **1.89**



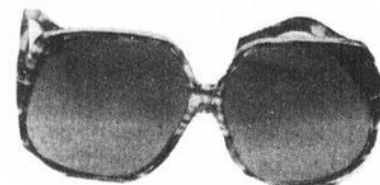
**EVIAN**  
**BRUMISATEUR**

FORMAT 50ML GRATUIT

AVEC TOUT ACHAT D'UN FORMAT 150 ML A 5.50  
OU D'UN FORMAT DE 400 ML A 6.95



**25%** ESCOMPTE SUR LUNETTES DE MARQUE  
FOSTER GRANT ET AVANT-GARDE



# SPECIAUX DE L'ACTION DE GRACES 3 AU 13 OCTOBRE 1979

NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES



## LOTUS

SECHOIR ET COIFFEUR PROFESSIONNEL

1000 WATTS

SPECIAL **14.95**

# MARCELLE

Les produits de beauté hypo-allergènes Marcelle sont faits pour les peaux délicates. Mais même si vous avez un teint de pêche, vous les apprécierez aussi. Marcelle offre une gamme complète de produits

de beauté de haute qualité. Vous y trouverez tous ceux que vous pouvez désirer. Purement et simplement, sans parfum.



Produits hypo-allergènes non parfumés.

... avec un cadeau beauté pour vous.

### COSMETIQUES HYPO-ALLERGENES Gift-with-Purchase Coupon Coupon Cadeau-avec-Achat

\$4.50 Retail Value of  
Marcelle Products

Valant \$4.50 au détail  
en Produits Marcelle

- Store Name:  
Nom du magasin: .....
- Store Address:  
Adresse du magasin: .....
- Customer's Name:  
Nom de la cliente: .....
- Customer's Address:  
Adresse de la cliente: .....
- Customer's Signature:  
Signature de la cliente: .....
- Cosmetician's Signature:  
Signature de la cosméticienne: .....
- Brief gift description:  
Brève description du cadeau: .....

Expiration date:  
Date d'expiration: 13 octobre 1979

Valable après tout achat de \$7.00  
au détail des Produits Marcelle  
(quantité limitée)



### CALCULATRICE ELECTRONIQUE DE MARQUE TEXAS INSTRUMENT MODELE TI 1030

SPECIAL **21.95**



240 LAFONTAINE 862-6326

400 OUEST RUE PRINCIPALE CACOUNA 867-1170

ACHETEZ DES CONDOMS ET COUREZ LA CHANCE  
DE GAGNER UNE MAGNIFIQUE PAIRE DE SKIS DE FOND

**3.99**

**2.59**

**3.39**



STIMULA



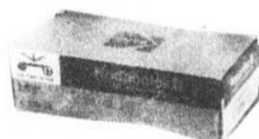
PRIME



CONTURE

### FILM COULEUR KODAK

C-126 20 POSES



SPECIAL **1.99**

### GANTS DE CAOUTCHOUC

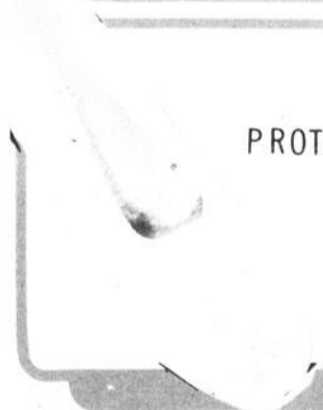
MARIGOLD, ROSE MARIE DOUBLES,  
SURFACE AGRIANTE



SPECIAL **1.69**

### SANDALES DE BAIN

PROTEGE VOS PIEDS CONTRE LES COUPURES,  
LES ERAFLURES, PIEDS D'ATHLETES  
ET VERRUES PLANTAIRES  
GRANDEUR VARIEES



SPECIAL **6.49 à 8.95**



### CALCULATRICE ELECTRONIQUE DE MARQUE TEXAS INSTRUMENT IMODELE TI 1010

SPECIAL **16.95**

# ROLAND MORIN INC.

VENTE ET SERVICE

371 Lafontaine Rivière-du-Loup 862-2167

**AU SERVICE DE SA CLIENTELE DEPUIS 41 ANS**

## Nos téléviseurs portatif couleurs...

## ... ont la bougeotte!

# SONY



### Caractéristiques

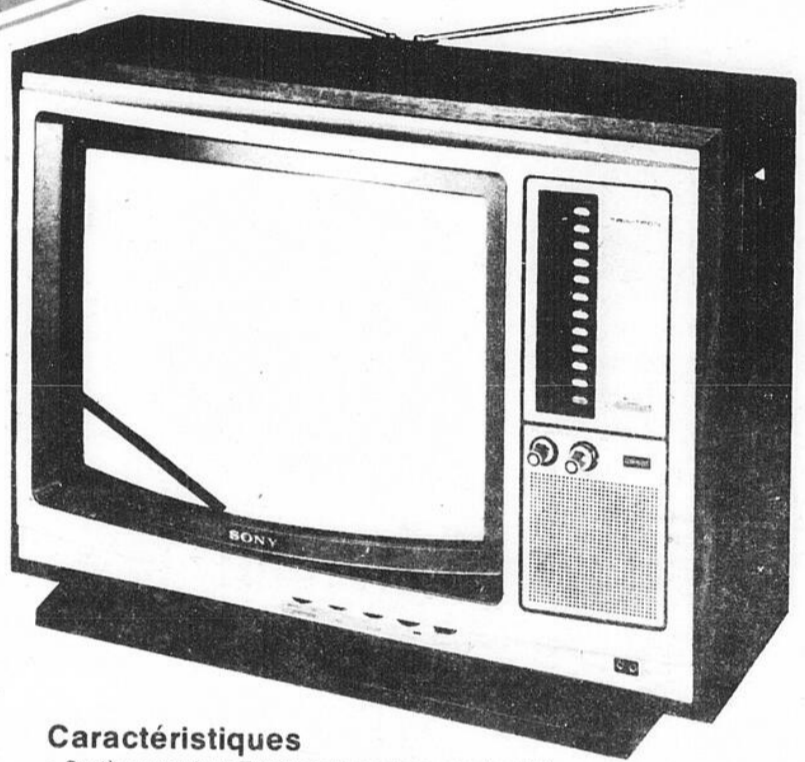
- Système couleur Trinitron (un canon une lentille)
- Transistorisation à 100%
- Syntonisation pour changement instantané de canal avec système électronique à douze boutons-poussoirs
- Système Econoquick d'économie d'énergie qui coupe complètement le courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et donne une image rapidement, même à froid
- Bouton de commande individuel pour réglage fin et réglage automatique de la couleur et de la teinte
- Écran au phosphore amélioré
- Tube image à grand angle de déflexion de 114 degrés et nouveau boîtier mince

## NOUVELLES CARACTERISTIQUES

### Caractéristiques

- Nouveau système couleur Trinitron (un canon une lentille)
- Transistorisation à 100%
- Système Econoquick économie d'énergie qui coupe complètement le courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et donne une image rapidement même à froid
- Commande séparée pour le réglage fin et le réglage automatique des couleurs et des teintes
- Antenne VHF télescopique orientable, antenne UHF à boucle (amovible)
- Sélecteur de canaux UHF à 70 positions
- Le haut-parleur et les commandes se trouvent situés en haut sur le devant

NOUVELLE TECHNIQUE



### Caractéristiques

- Système couleur Trinitron (un canon une lentille)
- Transistorisation à 100%
- Syntonisation express pour changement instantané de canal avec système électronique à douze boutons-poussoirs
- Système Econoquick d'économie d'énergie qui coupe complètement le courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé et donne une image rapidement, même à froid
- Bouton de commande individuelle pour réglage fin et réglage automatique de la couleur et de la teinte
- Tube image à grand angle de déflexion de 114 degrés et nouveau boîtier mince
- Écran au phosphore amélioré

NOUVELLE ELEGANCE

